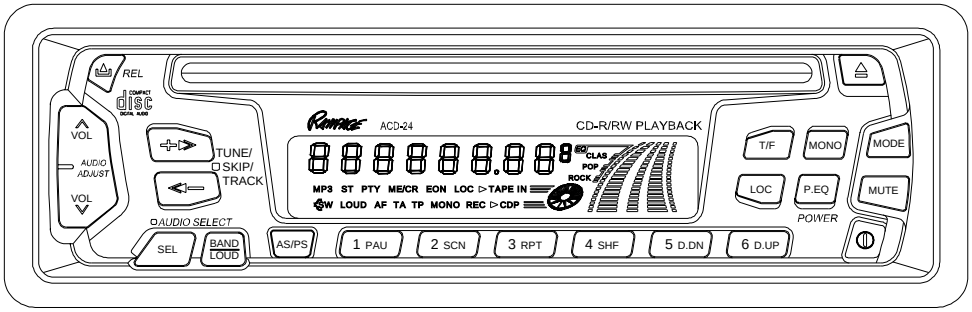
RAMPAGE™
BY AUDIOVOX

OWNER'S MANUAL



ACD-24

DETACHABLE FRONT PANEL AM/FM/MPX RADIO WITH COMPACT DISC PLAYER, CD CHANGER CONTROLS AND QUARTZ CLOCK

Released 4-24-00.
Revision A: Corrected pages 8,9,10,12,13. 6-13-00.
Revision B: Changed clock description and setting procedure 11-3-00.
Revision C: Translated to Spanish 12-5-00.
Revision D: Added CD-R and CD-RW specification notice 5-9-02.
Revision E: Incorporated new front panel layout and text changes.

128-5780E

INSTALLATION INSTRUCTIONS

This unit is designed for installation in cars, trucks, and vans with an existing radio opening. In many cases, a special installation kit will be required to mount the radio to the dashboard. These kits are available at electronics supply stores and car stereo specialist shops. Always check the kit application before purchasing to make sure the kit works with your vehicle. If you need a kit but cannot find it available, call our toll-free "HELP" line **(1-800-645-4994).**

UNIVERSAL INSTALLATION PROCEDURE USING MOUNTING SLEEVE

1. Remove the detachable front panel if it is attached to the chassis by pushing the "Release" button. Slide the mounting sleeve off of the chassis. If it is locked into position, use the removal tools (supplied) to disengage it.
2. Check the dashboard opening size by sliding the mounting sleeve into it. If the opening is not large enough, carefully cut or file as necessary until the sleeve easily slides into the opening. Do not force the sleeve into the opening or cause it to bend or bow. Check that there will be sufficient space behind the dashboard for the radio chassis.
3. Locate the series of bend tabs along the top, bottom, and sides of the mounting sleeve. With the sleeve fully inserted into the dashboard opening, bend as many of the tabs outward as necessary so that the sleeve is firmly secured to the dashboard.
4. Place the radio in front of the dashboard opening so that the wiring can be brought through the mounting sleeve. Follow the wiring diagram carefully and make certain all connections of the wiring harness are secure and insulated with wire nuts or electrical tape to insure proper operation of the unit. After completing the wiring connections, attach the front panel and turn the unit on to confirm operation (ignition switch must be "on"). If unit does not operate, re-check all wiring until problem is corrected. Once proper operation is achieved, turn off the ignition switch and proceed with final mounting of the chassis.
5. Carefully slide the radio into the mounting sleeve making sure it is right-side-up until it is fully seated and the spring clips lock it into place.
6. Attach one end of the perforated support strap (supplied) to the screw stud on the rear of the chassis using the hex nut provided. Fasten the other end of the perforated strap to a secure part of the dashboard either above or below the radio using the screw and hex nut provided. Bend the strap to position it as necessary.

   CAUTION: The rear of the radio must be supported with the strap to prevent damage to the dashboard from the weight of the radio or improper operation due to vibration.
7. Re-attach the front panel to the chassis. Establish a location for the remote input jack (usually the underside of the dashboard) if it is a feature of the radio. Anchor it in place using two self-tapping screws (M5x6). Do not over-tighten screws. Test radio operation by referring to the Operating Instructions for the unit.

INSTALLATION USING KITS

1. If your vehicle requires the use of an installation kit to mount this radio, follow the instructions included with the installation kit to attach the radio to the mounting plate supplied with the kit.
2. Wire and test the radio as described in Step 4 above.
3. Install the radio/mounting plate assembly to the sub-dashboard according to the instructions of the installation kit.
4. Attach the support strap to the radio and dashboard as described in Step 6 above.
5. Replace the dashboard trim panel.

ISO INSTALLATION PROCEDURE

This unit has threaded holes in the chassis side panels which may be used with the original factory mounting brackets of some Toyota, Nissan, Mitsubishi, Isuzu, Hyundai and Honda vehicles to mount the radio to the dashboard. Please consult with your local car stereo specialist shop for assistance on this type of installation.

1. Remove the existing factory radio from its dashboard or center console mounting. Save all hardware and brackets as they will be used to mount the new radio.
2. Carefully un-snap the plastic frame from the front of the new radio chassis. Remove and discard the frame.
3. Remove the factory mounting brackets and hardware from the existing radio and attach them to the new radio.

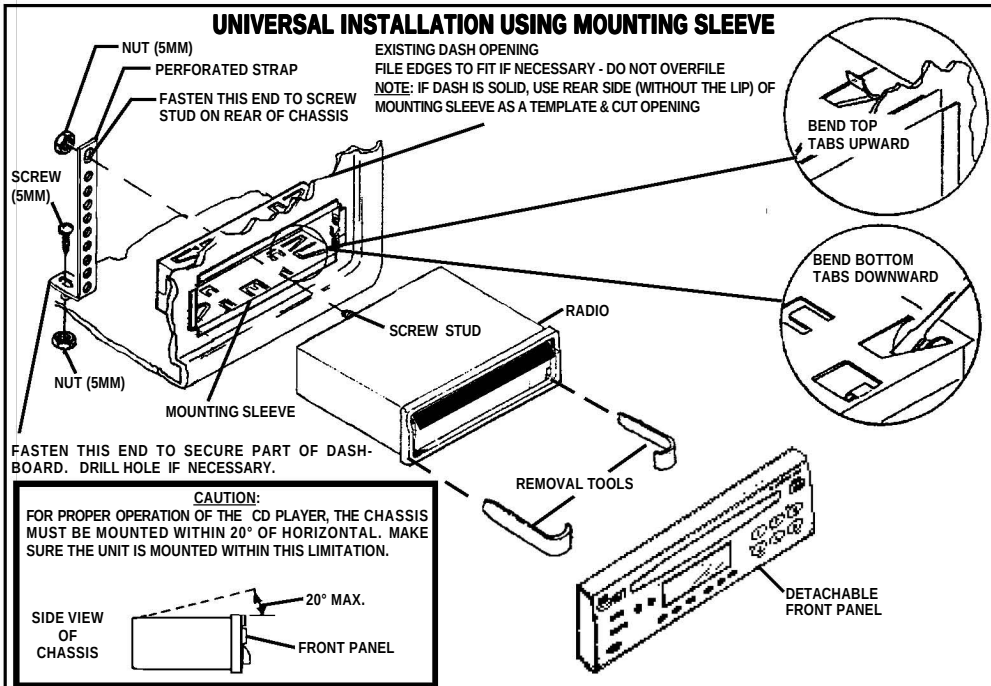
   CAUTION: DO NOT EXCEED M5 X 6 MM MAXIMUM SCREW SIZE.
   LONGER SCREWS MAY TOUCH AND DAMAGE COMPONENTS INSIDE THE CHASSIS.
4. Wire the new radio to the vehicle as per step 4 above.
5. Mount the new radio assembly to the dashboard or center console using the reverse procedure of step 1.

TOLL-FREE INSTALLATION ASSISTANCE

The installation and wiring connections for this unit are so simple, we doubt you'll need our help, but, if you do, we're here to help you. Just call our toll-free telephone assistance line at **1-800-645-4994** during the days and hours shown (U.S.A. and Canada only).

DAY	PACIFIC	MOUNTAIN	CENTRAL	EASTERN
MON. - FRI.	5:30AM - 4PM	6:30AM - 5PM	7:30AM - 6PM	8:30AM - 7PM
SATURDAY	6AM - 2PM	7AM - 3PM	8AM - 4PM	9AM - 5PM

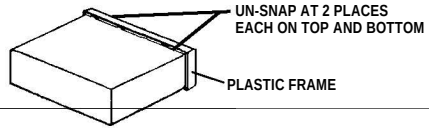
UNIVERSAL INSTALLATION USING MOUNTING SLEEVE


NUT (5MM)
PERFORATED STRAP
FASTEN THIS END TO SCREW STUD ON REAR OF CHASSIS
EXISTING DASH OPENING
FILE EDGES TO FIT IF NECESSARY - DO NOT OVERFILE
NOTE: IF DASH IS SOLID, USE REAR SIDE (WITHOUT THE LIP) OF MOUNTING SLEEVE AS A TEMPLATE & CUT OPENING
BEND TOP TABS UPWARD
SCREW (5MM)
BEND BOTTOM TABS DOWNWARD
SCREW STUD
RADIO
NUT (5MM)
MOUNTING SLEEVE
FASTEN THIS END TO SECURE PART OF DASH-BOARD. DRILL HOLE IF NECESSARY.
REMOVAL TOOLS
DETACHABLE FRONT PANEL

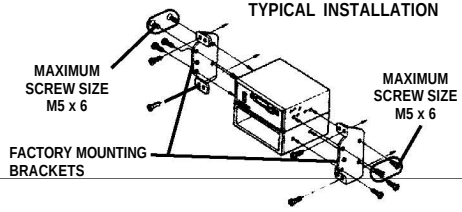
CAUTION:
FOR PROPER OPERATION OF THE CD PLAYER, THE CHASSIS MUST BE MOUNTED WITHIN 20° OF HORIZONTAL. MAKE SURE THE UNIT IS MOUNTED WITHIN THIS LIMITATION.

ISO INSTALLATION

REMOVE THE PLASTIC FRAME FROM THE FRONT OF THE CHASSIS BY CAREFULLY UN-SNAPPING IT.

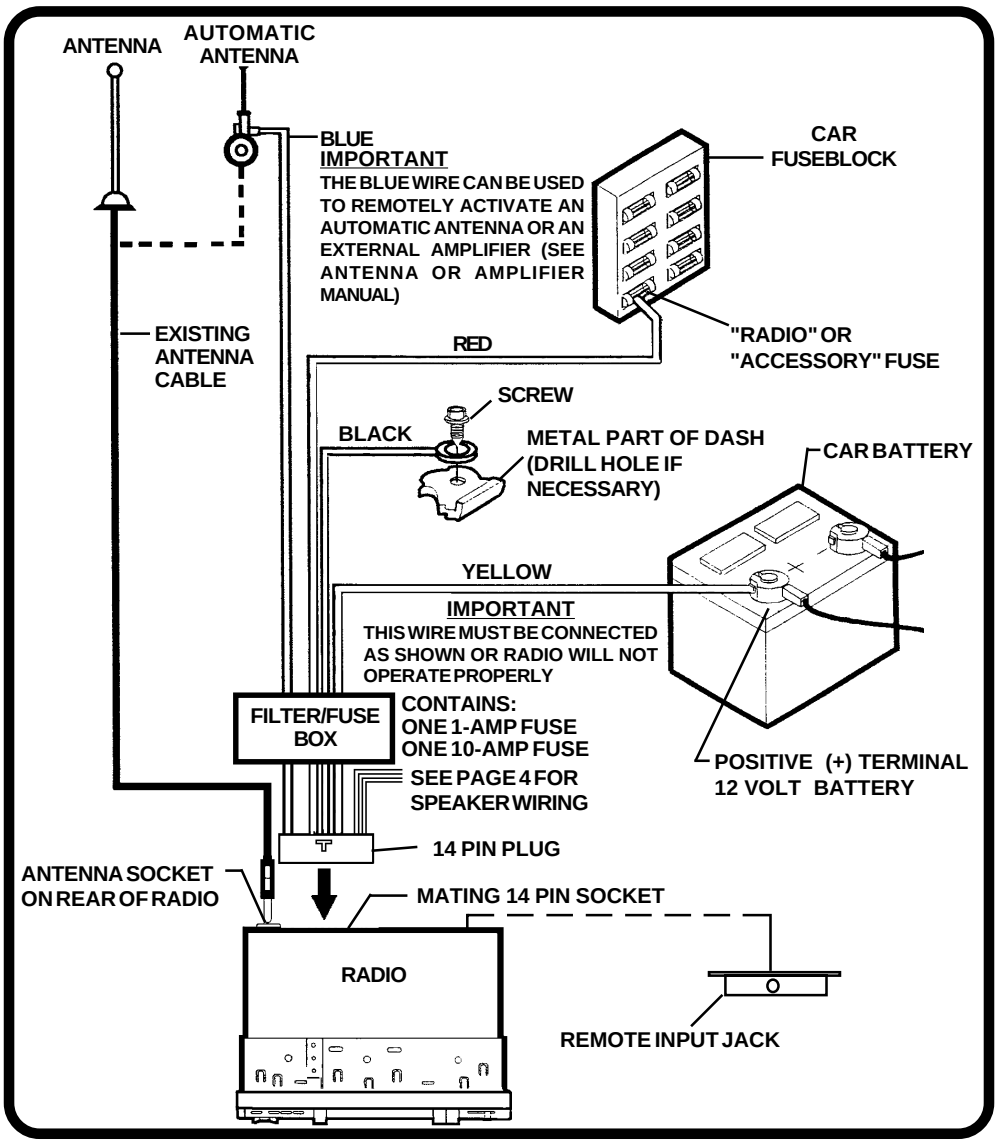


TYPICAL INSTALLATION



RADIO WIRING

REFER TO PAGE 5 FOR SPEAKER WIRING

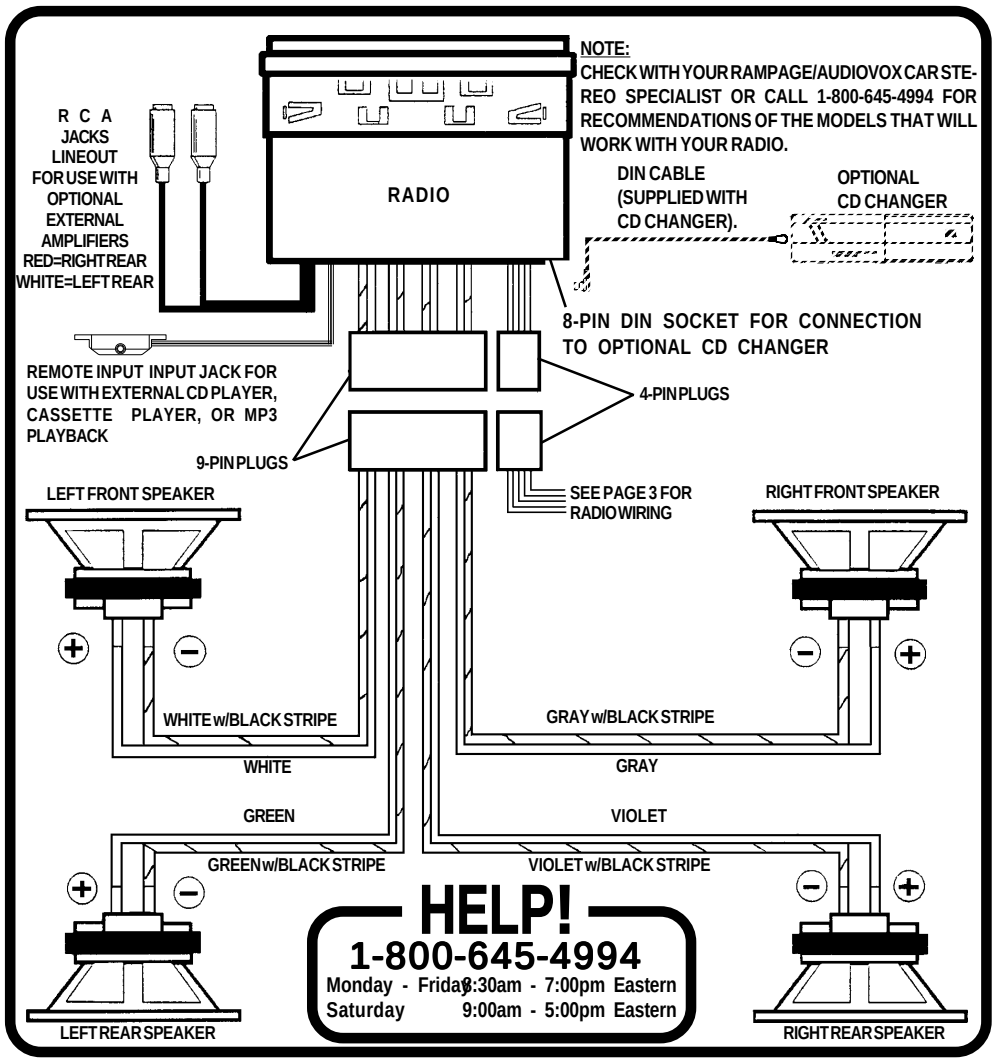


SPEAKER WIRING

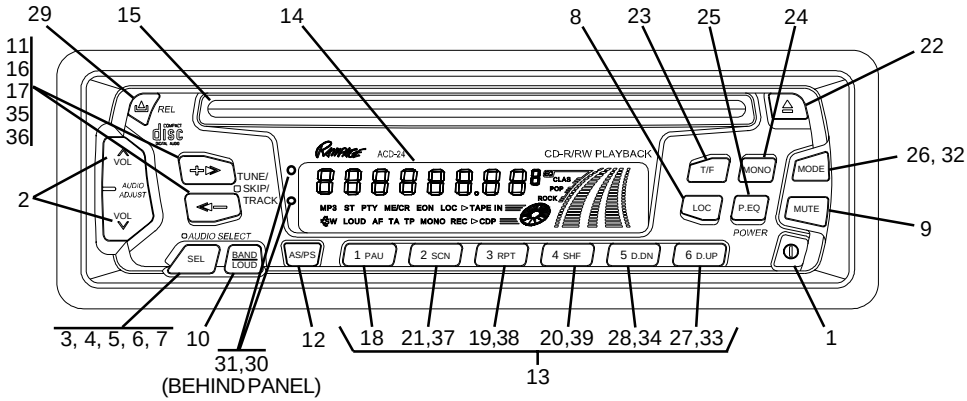
REFER TO PAGE 4
FOR RADIO WIRING

WARNING!

- THE AMPLIFIERS IN THIS RADIO ARE **ONLY** DESIGNED FOR USE WITH 4 SPEAKERS.
- **NEVER** COMBINE (BRIDGE) OUTPUTS FOR USE WITH 2 SPEAKERS.
- **NEVER** GROUND NEGATIVE SPEAKER LEADS TO CHASSIS GROUND.
- FAILURE TO WIRE EXACTLY AS SHOWN BELOW MAY CAUSE ELECTRICAL DAMAGE TO THE RADIO.


NOTE:
CHECK WITH YOUR RAMPAGE/AUDIOVOX CAR STEREO SPECIALIST OR CALL 1-800-645-4994 FOR RECOMMENDATIONS OF THE MODELS THAT WILL WORK WITH YOUR RADIO.
R C A JACKS LINEOUT FOR USE WITH OPTIONAL EXTERNAL AMPLIFIERS RED=RIGHT REAR WHITE=LEFT REAR
RADIO
DIN CABLE (SUPPLIED WITH CD CHANGER).
OPTIONAL CD CHANGER
8-PIN DIN SOCKET FOR CONNECTION TO OPTIONAL CD CHANGER
REMOTE INPUT INPUT JACK FOR USE WITH EXTERNAL CD PLAYER, CASSETTE PLAYER, OR MP3 PLAYBACK
4-PIN PLUGS
9-PIN PLUGS
SEE PAGE 3 FOR RADIO WIRING
LEFT FRONT SPEAKER
RIGHT FRONT SPEAKER
WHITE w/BLACK STRIPE
GRAY w/BLACK STRIPE
WHITE
GRAY
GREEN
VIOLET
GREEN w/BLACK STRIPE
VIOLET w/BLACK STRIPE
LEFT REAR SPEAKER
RIGHT REAR SPEAKER
HELP!
1-800-645-4994
Monday - Friday 8:30am - 7:00pm Eastern
Saturday 9:00am - 5:00pm Eastern

OPERATING INSTRUCTIONS



① ON/OFF POWER BUTTON
Press this button to turn the unit on or off. If the unit is off and the ignition switch is "on", the unit will turn on automatically when a disc is inserted, or when the "MODE" switch or "BAND" switch is pressed.

② VOLUME / LEVEL CONTROL
To increase the volume level, press the ∧ button. The volume will increase and the level will be shown on the display panel from a minimum of "VOL 00" to a maximum of "VOL 39". To increase the volume quickly, keep the button pressed. To decrease the volume level, press the ∨ button. Keep the button pressed to decrease the volume quickly. The display will automatically return to the normal indication 5 seconds after the last volume adjustment or when another function is activated. These buttons are also used in conjunction with the "AUDIO SELECT" (SEL) button ③ to adjust the bass, treble, balance, and fader levels as described in ④, ⑤, ⑥ and ⑦.

③ AUDIO SELECT (SEL) BUTTON
This button is used to select the audio function (volume, treble, bass, balance, or fade) to be adjusted using the Volume/Level Control ②. Pressing the "SEL" button will select bass ("BAS" on the display), treble ("TRE"), balance ("BAL"), fader ("FAD") or volume ("VOL"). The display will automatically return to the normal indication 5 seconds after the last adjustment or when another function is activated. The unit will produce a single beep tone whenever the button is pressed.

④ BASS CONTROL
To adjust the bass level, first select the Bass mode by pressing the "SEL" button ③ so that the "BAS" indication appears on the display panel. Within 5 seconds of choosing the Bass mode, press the ∧ or ∨ button of the Level Control ② to adjust the bass response as desired. The bass level will be shown on the display panel from a minimum of -12 to a maximum of +12 (0 is flat response). The display will automatically return to the normal indication 5 seconds after the last adjustment or when another function is activated.

⑤ TREBLE CONTROL
To adjust the treble level, first select the Treble mode by pressing the "SEL" button ③ so that the "TRE" indication appears on the display panel. Within 5 seconds of choosing the Treble mode, press the ∧ or ∨ button of the Level Control ② to adjust the treble response as desired. The treble level will be shown on the display panel from a minimum of -12 to a maximum of +12 (0 is flat response). The display will automatically return to the normal indication 5 seconds after the last adjustment or when another function is activated.

⑥ LEFT/RIGHT BALANCE CONTROL
To adjust the left-right speaker balance, first select the Balance mode by pressing the "SEL" button ③ so that the "BAL" indication appears on the display

panel. Within 5 seconds of choosing the Balance mode, press the ∧ or ∨ button of the Level Control ② to adjust the balance as desired. The balance position will be shown on the display panel from “BAL.L 16” (full left) through “BAL.R 16” (full right). When the volume level between the left and right speakers is equal, “BAL 00” will be shown on the display panel. The display will automatically return to the normal indication 5 seconds after the last adjustment or when another function is activated.

⑦ FRONT/REAR FADER CONTROL

To adjust the front-rear speaker balance, first select the Fader mode by pressing the "SEL" button ③ so that the “FAD” indication appears on the display panel. Within 5 seconds of choosing the Fader mode, press the ∧ or ∨ button of the Level Control ② to adjust the front-rear speaker balance as desired. The fader position will be shown on the display panel from “FAD.R 16” (full rear) through “FAD.F 16” (full front). When the level between the front and rear speakers is equal, “FAD 00” will be shown on the display panel. The display will automatically return to the normal indication 5 seconds after the last adjustment or when another function is activated.

⑧ LOCAL (LOC) OPERATION

This feature sets the signal level at which the radio will stop during Manual Up/Down, Seek and/or Auto-Store (AS) tuning; thus, only strong (local) stations will be received and selected. When Auto-Store (AS) tuning is not in effect, **LOC** will disappear from the display panel, and the radio will stop at a wider range of signals, including weaker (more distant) stations.

⑨ AUDIO MUTE (MUTE)

This button is used to mute the volume from the system. By pressing the button, a flashing "MUTE" indication will appear on the display panel and the volume will be muted. Pressing the Mute button again, or activating the Volume Control ② Select ("SEL") button ③ "LOUD" button, or Equalizer ("EQ") button will return the volume level to the setting in use before the Mute function was activated.

⑩ BAND/LOUDNESS CONTOUR SELECTION (BAND/LOUD)

During radio operation, each momentary press of this button will change the radio band. The indication “AM1”, “AM2”, “FM1”, “FM2”, or “FM3” will appear on the display panel according to your selection.

During disc play, pressing this button will stop play of the disc and switch to radio operation without ejecting the disc. During this time, the ···▶⊖ **IN** indication will remain on the display panel to show that a disc is still loaded in the unit. Press the "Mode" button ㉖ to return to disc play from the beginning of the last track in play.

When listening to music at low volume levels, the loud feature will boost the bass and treble ranges to compensate for the characteristics of human hearing. Press the BAND/LOUD button for at least 2 seconds to activate this feature and the indication **LOUD** will appear on the display panel. Pressing the button again for 2 seconds will deactivate the feature (the **LOUD** indication will disappear from the display panel).

⑪ MANUAL UP/DOWN TUNING (+ ▶▶ / ◀◀ -) AUTOMATIC SEEK TUNING

Each time the **+** ▶▶ button is tapped, the radio will tune one frequency step higher. Similarly, each tap of the ◀◀ **-** button will tune one frequency step lower. To manually tune in a station, tap the button of the appropriate direction until the desired frequency is reached.

Pressing either button for longer than 2.0 seconds and then releasing will activate the Automatic Seek Tuning function. The radio will seek the next available station and stop at that frequency. The Seek function can be stopped by pressing the button again or activating any other tuning function.

⑫ AUTO-STORE TUNING (AS) PRE-SET SCAN TUNING (PS)

During radio operation, press this button momentarily to scan the 6 stations pre-set into the memories of that band. The unit will stop at each pre-set station for 5 seconds before continuing to the next pre-set station. During this time, the pre-set station number ("CH") in the band will flash. Press the button again momentarily to stop Pre-Set Scan operation and remain on the selected frequency. The station number ("CH") stops flashing.

Pressing the button for longer than 2 seconds will activate the Auto-Store Tuning feature which will automatically scan the band and enter up to 6 strong stations into the 6 pre-set memories (the indication “AST” will flash on the display panel to show that Auto-Store Tuning is in progress). After entering the stations into the memories, the unit will automatically stop at each station for 5 seconds so each can be heard. If you have already set the pre-set memories to your favorite stations, activating the Auto-Store feature will erase those stations and enter the new strong stations. This feature is most useful when

travelling in a new area where you are not familiar with the local stations.

⑬ STATION PRE-SET MEMORIES

To set any of the 6 pre-set memories in each band, use the following procedure:

1. Turn the radio on and select the desired band.
2. Select the first station to be pre-set using the Manual Up/Down or Automatic Seek Tuning Controls ⑪.
3. Press the pre-set button ("1-6") to be set and continue to hold it in. After approximately 2 seconds, the pre-set number will appear on the display panel, indicating that the station is now set into that pre-set memory position. The station can now be recalled at any time by pressing that button.
4. Repeat the above procedure for the remain in pre-sets on that band and for the other 4 bands on the unit.

⑭ LIQUID CRYSTAL DISPLAY PANEL FUNCTIONS

The Liquid Crystal Display (LCD) panel displays the frequency, time, and all activated functions, including five bar graphs which provide a visual representation of the volume level and the left and right channel balance levels. The volume level is represented by three thin bar graphs. As the volume is increased, the number of illuminated segments will increase. The left and right channels are represented by the wider bar graphs. As the strength of the signal applied to either the left or right channel increases, the number of illuminated segments will increase.

NOTE: It is a characteristic of LCD panels that, if subjected to cold temperatures for an extended period of time, they may take longer to illuminate than under normal conditions. In addition, the visibility of the numbers on the LCD may slightly decrease. The LCD read-out will return to normal when the temperature increases to a normal range.

⑮ DISC SLOT

With the label surface facing up, gently insert the disc into the slot until the soft-loading mechanism engages and disc play begins. The indication illuminates and becomes animated, the **IN** symbol lights, and the track number and elapsed time will appear on the display panel.

CAUTION: This unit is designed for play of standard 5" (12cm) Compact Discs ONLY. Do not attempt to use 3" (8cm) CD-Singles in this unit, either with or without an adaptor, as damage to the player and/or disc can occur. Such damage will not be covered by the Warranty on this product.

⑯ TRACK SELECT

These buttons are used to quickly select the beginning of a particular track. With each momentary tap of the Forward Track Select button (**+▶▶**), the next higher track number will be selected as shown on the display panel. Similarly, with each momentary tap of the Backward Track Select button (**◀◀ -**), the next lower track number will be selected.

⑰ CUE/REVIEW FUNCTIONS

High-speed audible search to any section of the disc can be made by the Cue and Review functions. Press and hold the Cue button (**+▶▶**) to advance rapidly in the forward direction or the Review button (**◀◀ -**) to advance rapidly in the backward direction. During either function, the elapsed time within each track will automatically be shown on the display panel.

⑱ CD TRACK ONE POSITION (TOP) SELECTOR

During disc play, press this button to return to beginning of first track on disc. Disc counter will return to zero and "TRACK" number 01 will appear on display panel.

⑲ REPEAT PLAY SELECTOR (RPT)

During disc play, press this button to repeat the play of the selected track ("RPT" will appear on the display panel). Play of the track will continue to repeat until the button is pressed again and the "RPT" indication disappears from the display panel. Repeat Play mode will also be cancelled by activating the Random Play ⑳ or Track Scan ㉑ functions.

⑳ RANDOM PLAY SELECTOR (SHF)

During disc play, press this button to play the tracks on the disc in a random or shuffled order ("RND") will appear on the display panel). In Random Play mode, pressing the Forward Track Select (**+▶▶**) or Backward Track Select (**◀◀ -**) will also select tracks in a random order instead of the normal progression. Additional presses will select tracks in random order. The Random Play mode can be cancelled by pressing the button again ("RND") indication will disappear from the display panel) or by activating the Repeat Play ⑲ or Track Scan ㉑ functions.

㉑ TRACK SCAN (SCN)

During disc play, press this button to play the first 10 seconds of each track on the disc ("SCAN" will ap-

pear on the display panel). When a desired track is reached, press the Scan button again to cancel the function and play of the selected track will continue. Track Scan mode will also be cancelled by activating the Repeat Play ⑲ or Random Play ⑳ functions.

㉒ DISC EJECT (▲)

Disc play is stopped, the disc is ejected and the unit will change to radio operation by pressing this button. If the disc is not removed from the unit and the button is pressed again, the disc will be re-loaded and begin playing.

If the disc is not removed from the disc slot within 15 seconds of being ejected, it will automatically be re-loaded into the unit to prevent it from being accidentally damaged. Play of the disc can be resumed by using the CD Mode Selector ㉖ to choose CD player function.

㉓ TIME/FREQUENCY SELECTOR (T/F)

This unit can display the clock time, radio frequency or CD player functions on the display panel. Pressing the Time/Frequency Selector button when the radio frequency or CD player track indication is shown will change the display to show the time. The time display will automatically return to the radio frequency or CD player function indication after 5 seconds.

㉔ FM MONO/STEREO SELECTOR (MONO)

During FM radio operation, this button is used to select mono or stereo reception of the broadcast signal. Under normal reception conditions, the unit should be left in the stereo mode, as indicated by "ST◯◯" on the display panel when listening to an FM stereo signal. If the stereo signal is too weak for comfortable listening, press the button to switch to mono reception (the "ST◯◯" indication will disappear from the display panel). To return to the stereo reception mode, press the button again so that the "ST◯◯" indication returns.

㉕ EQUALIZER SELECTOR (P.EQ)

The P.EQ button applies preset sound effects to the unit's audio output signal. The P.EQ button, when pressed, will activate one of three operating modes ("ROCK, CLAS, or POP"). When the P.EQ function is active, the bass and treble levels cannot be changed. When the P.EQ function is not active, the unit returns to the user-set bass and treble levels.

㉖ MODE SELECTOR (MODE)

This button is used to select the radio, or the playback mode for the CD player or remote CD changer (if installed). Each press of the button will select a different mode as indicated on the display panel.

During CD player operation, this button may be used to change to radio or remote CD changer mode ("CDC") without ejecting the disc (the ····▶⊖ **IN** indication will remain on the display panel to show that a disc is still loaded in the unit). Press the button again to return to integral CD player mode and resume play of the disc from the point at which it was stopped.

㉗ & ㉘ DISC SELECT (CD+ & CD-)

These buttons are used to increase or decrease selection of a desired disc for play in the remote CD changer. To advance to a higher number disc, press the "CD+" button ㉗. To return to a lower number disc, press the "CD-" button ㉘. The number of the disc in play will be shown on the display panel.

㉙ FRONT PANEL RELEASE BUTTON

This button is used to release the mechanism that holds the front panel to the chassis. To detach the front panel, press the button so that the left side of the panel is released. Grasp the released side and pull it off of the chassis.

To re-attach the panel, position the right side of the panel in place first and then press the left side of the panel until the mechanism locks it into place.

㉚ THEFT-DETERRENT L.E.D.

The theft-deterrent Light Emitting Diode (L.E.D.) is located behind the front panel and is accessible when the front panel is removed. The flashing light serves as a visual warning to the would-be thief that the unit has been disabled by removal of the front panel.

㉛ RESET BUTTON

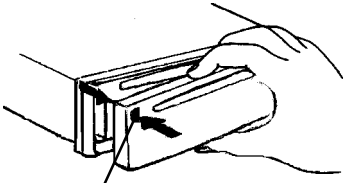
A "RESET" button is located on the front of the chassis (front panel must be removed to access the button). The "RESET" circuitry is provided to protect the microprocessor circuitry and should only be activated under the following circumstances as it will erase the time and pre-set memories:

1. Upon initial installation after all wiring is completed.
2. After the position of the frequency step switch on the bottom of the chassis has been changed.
3. If there is a malfunction of any of the switches on the unit, pressing the "RESET" button may clear the system and return to normal operation.

NOTES ON USE OF FRONT PANEL

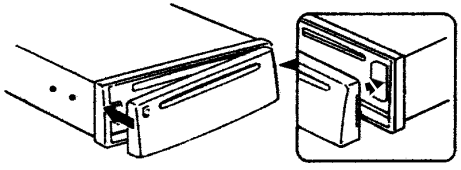
1. Make sure the front panel is right-side-up when attaching it to the chassis as it cannot be attached when up-side down.
2. Do not press very hard on the front panel when attaching it to the chassis. No more than light to moderate pressure should be needed.
3. When attaching the front panel, make sure the right side is correctly engaged before pressing the left side to lock it into position.
4. When taking the front panel with you, please use the supplied carrying case to protect the panel from dirt and damage. Make sure there is no dust or dirt on the electrical terminals on the back of the panel as this could cause intermittent operation or other malfunctions.

DETACHING THE FRONT PANEL



Release Button

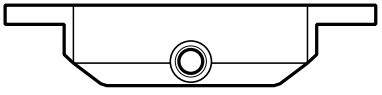
ATTACHING THE FRONT PANEL



Engage right side first

NOTES ON USE OF REMOTE INPUT JACK

The remote input jack provides the user option of applying an external audio source to the radio. The audio jack is compatible with most "Walkman" CD and cassette players, or an MP3 digital audio playback unit. When the external source is connected, only that media is played by the radio; no other input sources (radio or CD) are operative.



SETTING THE CLOCK

1. Turn the vehicle ignition and radio “on”.
2. Press the Time/Frequency Selector button ㉓ to display the time.
3. While the time is being displayed, press the Time /Frequency Selector button ㉓ together with the Manual Down Tuning button (◀◀ -) to adjust the hours or the Manual Up Tuning button (+ ▶▶) to adjust the minutes to the correct time.
4. Five seconds after the last hour or minute adjustment is made, the time will be set in the unit and normal operation can resume.

SPECIFICATIONS

Size:	7" W x 2" H x 6-5/16" D 178 mm x 50 mm x 163 mm
Operating Voltage:	12 volts DC, negative ground
Output Power:	140 watts maximum (35 watts x 4 channels)
Output Wiring:	Floating-ground type designed for 4 speaker use. Front and rear channels CANNOT be combined (bridged) for use with 2 speakers. RCA low-level outputs (rear channels).
Output Impedance:	Compatible with 4 ohm speakers.
Low-Level Output:	2.0 volts (2,000 mv.)
Tuning Range:	AM:530 - 1,720 KHz. (10 KHz. step) FM:87.5 - 107.9 MHz. (200 KHz. step)
Sensitivity:	< 70 V
FM Stereo Separation:	> 20 dB
CD Frequency Response:	20 - 20,000 Hz. +0 / -3 dB
CD Signal/Noise Ratio:	85 dB
CD Channel Separation:	65 dB
CD Distortion:	0.2%

*Specifications are subject to change without notice.

CD-R AND CD-RW PLAYBACK CAPABILITY

This model can play most CD-R and CD-RW media that contains audio programs.

Playback of both CD-R and CD-RW depends on the conditions of the recording equipment and the CD-R or CD-RW disc quality. In some cases, a CD-R or CD-RW disc cannot be played on this unit.

CD CHANGER CONTROLS

Built into this radio are controls to operate an optional CD changer. Please check with your Rampage/Audiovox car stereo specialist or call 1-800-645-4994 for recommendations of the models that will work with this radio.

Adjustment of the audio functions (volume, tone, balance, and fader) for the CD changer operate in the same manner as they do for radio play. The following controls will operate the CD changer when it is installed and connected to this radio. Refer to the owner's manual included with the CD changer for instructions on the installation and correct loading and use of the CD magazine.

㉜ CD CHANGER MODE SELECTOR (MODE)

During radio or CD play, press this button to select operation of the CD changer as shown by CDC on the display panel. Disc play will begin and the disc and track number will be shown on the display panel. If a new magazine has been loaded into the changer, play will begin from the first track of the first disc in the magazine. If a magazine was already in the changer, play will resume from the track on the disc previously in play.

㉝ & ㉞ DISC SELECT (CD+ & CD-)

These buttons are used to select the desired disc for play. To advance to a higher number disc, press the CD+ button ㉝. To return to a lower number disc, press the CD- button ㉞. The number of the disc in play will be shown on the display panel.

㉟ TRACK SELECT (+ ▶▶ / ◀◀ -)

The Track Select functions are used to quickly access the beginning of a particular track. Each time the Forward Track Select (+▶▶) in side of the button is pressed, the next higher track number will be selected as shown on display panel. Similarly, each time the Backward Track Select (⏮ -) side of the button is pressed, the next lowertrack number will be selected as shown on the display panel.

㊱ CUE/REVIEW FUNCTIONS (+ ▶▶ / ◀◀ -)

High-speed audible search to any section of the disc can be made by the Cue and Review functions. Press and hold the Cue (+▶▶) side of the button to advance rapidly in the forward direction (the disc play symbol will rotate foward on the display panel) or the Review (⏮ -) side of the button to advance rapidly in the backward direction (the disc symbol will rotate backwards on the display panel).

㊲ TRACK/DISC SCAN SELECTOR (SCN)

When the SCAN button is pressed, the SCAN indication will appear on the display panel, and the first 10 seconds of each track on the disc will be played in order. When a desired track is reached, press the SCAN button twice with a one second interval between presses and play of the selected track will continue (SCAN will disappear from the display panel). The Track Scan mode will also be canceled by activating any other disc function (Track Select, Cue/ Review, Repeat or Random Play).

When the SCAN button is pressed twice, the DISC and SCAN indications will appear on the display panel and the first 10 seconds of each track on each disc in the magazine will be played. When a desired disc is reached, press the Scan button again and play of the selected disc will continue (DISC and SCAN will disappear from the display panel). The Disc Scan mode will also be canceled by activating any other disc function (Disc or Track Select, Cue/Review, Repeat Play etc.).

㊳ DISC/TRACK REPEAT PLAY (RPT)

When the Repeat button is pressed, the RPT indication will appear on the display panel and play of the selected track will be continually repeated until the Track Repeat mode is canceled by pressing the Repeat button again or by activating the Disc Select ㉝ and ㉞, Scan ㊲ or Random Play ㊴ functions.

When the Repeat button is pressed twice the DISC and RPT indications will appear on the display panel and play of the selected disc will be continually repeated until the Disc Repeat mode is canceled by pressing the Repeat button again or by activating the Scan ㊲ or Random Play ㊴ functions.

㊴ DISC/TRACK RANDOM PLAY (SHF)

When the Random button is pressed, the RND indication will appear on the display panel and the tracks on the disc will be played in a random, shuffled order. The Track Select button ㉞ will also select tracks in the shuffled order instead of the normal progression. The Random Track mode can be canceled by pressing the Random button again or by activating the Disc Select ㉝ and ㉞, Scan ㊲ or Repeat Play ㊳ functions.

When the Random button is pressed again, the DISC and RND indications will appear on the display panel and the tracks on the disc will be played in a random, shuffled order. After all tracks on the disc have been played, a new disc will be selected and all the tracks on this disc will be randomly played. This will continue until the Random Disc mode is canceled by pressing the Random button again or by activating the Scan ㊲ or Repeat Play ㊳ functions.

CD PLAYER ERROR CODES

If a problem should develop while operating the CD player, an error code (**ER-1**, **ER-2**, **ER-3**, etc.) may appear on the display panel. This can indicate a number of problems with the unit, including a mechanical error or an error in the microprocessor control of the player. If an error code should appear, try ejecting and re-loading the disc into the player. While the disc is out of the unit, make sure it is clean, undamaged, and loaded correctly (label surface up). You may also try activating the RESET button (31) on the unit, but this will also erase the time and pre-set memories.

If the suggested measures do not solve the problem, contact an approved warranty station near you for further assistance.

CD CHANGER ERROR CODES

If a problem should develop while operating the CD changer, the following error codes may appear on the display panel.

ER-1: Indicates that there is no magazine loaded in the CD changer.

ER-2: Indicates a problem with the magazine eject function.

ER-3: Indicates an error in the disc loading function.

ER-4: Indicates an error in the disc un-loading function.

ER-5: Indicates an error in the magazine position.

ER-6: Indicates an error in the laser pick-up position.

ER-7: Indicates an error in the laser focus on the disc.

In any of the above situations, try ejecting the CD magazine from the changer and make sure the discs are clean, undamaged, and loaded correctly (refer to the Owner's Manual of the CD changer). Re-load the magazine and check for proper operation. You may also try activating the RESET button (31) on the unit, but this will also erase the time and pre-set memories.

If the suggested measures do not solve the problem, contact an approved warranty station near you for further assistance.

CARE AND MAINTENANCE

The radio section of your new sound system does not require any maintenance. We recommend that you keep this manual for reference on the many features found in this unit as well as how to set the clock.

The compact disc player section also requires no routine maintenance, but proper understanding of its use and handling will help you obtain maximum enjoyment of its capabilities. The following points should be observed:

- When cleaning the interior of the vehicle, do not get water or cleaning fluids on the unit.
- The CD player is a precision instrument and will not operate properly in extreme heat or cold. In case of such conditions, wait until the interior temperature of the vehicle reaches a normal temperature before using the player.
- If the temperature inside the player gets too hot, a protective circuit will automatically stop play of the disc. In this case, allow the unit to cool off before operating the player again.
- Never insert anything other than a 5" (12 cm) compact disc into the player as the mechanism can be damaged by foreign objects.
- Do not attempt to use 3" (8 cm) CD-Single discs in this unit, either with or without an adaptor, as damage to the player and/or disc may occur. Such damage will not be covered by the Warranty on this product.
- When not using the disc player, always remove the compact disc. Do not leave an ejected disc sitting in the disc slot as this can expose it to sunlight and other causes of damage.
- Do not attempt to open the unit chassis. There are no user serviceable parts or adjustments inside.
- When the vehicle warms up during cold weather or under damp conditions, moisture may condense on the lens of the disc player. Should this occur, the player will not operate properly until the moisture has evaporated.
- The unit is designed with a vibration dampening CD mechanism to minimize interruption of disc play due to normal vibration in a moving vehicle. When driving on very rough roads, however, occasional sound skips may occur. This will not scratch or damage the disc and normal play will resume when the rough conditions cease.

HANDLING COMPACT DISCS

Dirt, dust, scratches, and warpage can cause skips in the playback and deterioration of sound quality. Please follow these guidelines to take care of your compact discs:

- Use only compact discs with the mark

.
- Fingerprints, dust, and dirt should be carefully wiped off the disc's playing surface (shiny side) with a soft cloth. Wipe in a straight motion from the inside to the outside of the disc.
- Never use chemicals such as record sprays, household cleaners or thinner to clean compact discs. Such chemicals can irreparably damage the disc's surface.
- Discs should be kept in their storage cases when not in use.
- Do not expose discs to direct sunlight, high temperatures or high humidity for extended periods.
- Do not stick paper, tape, or labels on the disc surfaces nor write on them with any type of marker.

12 MONTH LIMITED WARRANTY

AUDIOVOX CORPORATION (the Company) warrants to the original retail purchaser of this product that should this product or any part thereof, under normal use and conditions, be proven defective in material or workmanship within 12 months from the date of original purchase, such defect(s) will be repaired or replaced with new or reconditioned product (at the Company's option) without charge for parts and repair labor.

To obtain repair or replacement within the terms of this Warranty, the product is to be delivered with proof of warranty coverage (e.g. dated bill of sale), specification of defect(s), transportation prepaid, to the warranty center at the address shown below.

This Warranty does not extend to the elimination of car static or motor noise, to correction of antenna problems, to costs incurred for installation, removal, or reinstallation of the product, or damage to tapes, compact discs, speakers, accessories, or vehicle electrical systems.

This Warranty does not apply to any product or part thereof which, in the opinion of the Company, has suffered or been damaged through alteration, improper installation, mishandling, misuse, neglect, accident, or by removal or defacement of the factory serial number/bar code label(s). THE EXTENT OF THE COMPANY'S LIABILITY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED ABOVE AND, IN NO EVENT, SHALL THE COMPANY'S LIABILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID BY PURCHASER FOR THE PRODUCT.

This Warranty is in lieu of all other express warranties or liabilities. ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS WRITTEN WARRANTY. ANY ACTION FOR BREACH OF ANY WARRANTY HEREUNDER INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY MUST BE BROUGHT WITHIN A PERIOD OF 30 MONTHS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO CASE SHALL THE COMPANY BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, WHATSOEVER. No person or representative is authorized to assume for the Company any liability other than expressed herein in connection with the sale of this product.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damage so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

U.S.A.: AUDIOVOX CORPORATION, 150 MARCUS BLVD., HAUPPAUGE, NEW YORK 11788 • 1-800-645-4994
CANADA: CALL 1-800-645-4994 FOR LOCATION OF WARRANTY STATION SERVING YOUR AREA

Form No. 128-4270E

© 2002 Audiovox Electronics Corporation • Hauppauge, NY 11788

MANUEL D'INSTALLATION

Cet appareil a éte élaboré pour être installé dans les voiture, camions et camionettes disposant d'une ouverture radio. La plupart du temps, une trousse de montage comprenant des consignes d'installations particulières sera nécessaire pour installer la radio sur le tableau de bord. Ces trousses sont disponibles dans les magasins de matériel électronique et les magasins spécialisés en stéréo-automobile. Vérifiez toujours le mode d'emploi de la trousse avant l'achat pour vous assurer qu'elle convient à votre véhicule. Si vous souhaitez acheter une trousse mais n'en trouvez pas de disponible téléphonez à notre numéro vert "Assistance" **(1-800-645-4994).**

PROCEDURE D'INSTALLATION UNIVERSELLE EN UTILISANT DES BAGUES D'ASSEMBLAGE

1. Enlever le tableau de bord frontal détachable s'il est fixé au châssis en poussant la touche de "relachement". Glisser les bagues d'assemblage hors du châssis. Si elles sont bloquées, utiliser les outils de démontage (fournis) pour les désangager.
2. Vérifier la taille d'ouverture du tableau de bord en y glissant les bagues d'assemblage. Si l'ouverture n'est pas assez large, coupez soigneusement ou limer au besoin jusqu'à ce que la bague d'assemblage glisse facilement dansl'ouverture. Ne pas engager la bague d'assemblage de force et ne pas la courber ou la plier. Vérifier que l'espace derrière le tableau de bord est suffisant pour le châssis de la radio.
3. Trouver la série d'attaches au dessus, au dessous et sur les côtés des bagues d'assemblage. Lorsque la bague est introduite complètement dans l'ouverture du tableau de bord, plier autant d'attaches vers l'exterieur qu'il sera nécéssaire pour que les bagues soient attachées fermement au tableau de bord
4. Placer la radio devant l'ouveture du tableau de bord pour que les cables puissent etre achemines à travers les bagues d'assemblage. Suivre le schema de cablage attentivement verifier que tous les raccords des harnais electriques sont surs et isoles avec des ecrous pour fil ou du ruban pour fil electrique afin que l'appareil fonctionne correctement. Apres avoir finit la pose des fils electriques, attacher le panneau frontal et mettre l'appareil en marche pour s'assurer du bon fonctionnement (la touche de mise en marche doit etre allumee). Si l'appareil ne fonctionne pas verifier tous les cables jusqu' à ce que le probleme soit regle. Lorsque l'appareil fonctionne, éteignez la touche de mise en marche et finnissez de monter le châssis.
5. Lisser la radio soigneusement dans la bague d'assemblage en vous assurant qu'elle est à l'endroit, jusqu'à ce qu' elle soit installée correctement et que les sauterelles de fixation s'enclenchent.
6. Attacher l'une des extremités de l'attache de support perforée (fournie) au goujon de la vis à l'arrière du châssis en utilisant l'écrou hexagonal fourni. Attacher l'autre extremité de l'attache perforée sur un côté du panneau de bord au-dessus ou au dessous de la radio en utilisant le vis ou l'écrou hexagonal fourni. Plier l'attache autant qu'il le faut.

   ATTENTION:L'arrière de la radio doit être maintenu avec l'attache afin d'éviter que le tableau de bord soit endommagé par le poid de la radio ou une mauvaise utilisation provoquée par les vibrations.
7. Rattacher le panneau frontal au châssis. Choisir un endroit ou placer la prise d'entrée à distance (d'ordinaire sous le tableau de bord) si cela fait partie de la radio. Fixez-la avec deux vis auto-taraudeuses (M5x6). Ne pas trop serrer les vis. A l'aide du Manuel D'utilisation de l'appareil vérifiez le bon fonctionnement de la radio.

TROUSSE DE MONTAGE

1. S'il est nécessaire d'utiliser une trousse de montage pour installer la radio dans votre véhicule, suivre les consignes figurant dans la trousse pour attacher la radio aux plaques de montage fournies avec la trousse de montage.
2. Faites l'installation électrique et testez la radio en suivant les indications de l'Etape 4 ci-dessus.
3. Installer l'assemblage plaques de montage/radio au sous-tableau de bord en suivant les indications de la trousse de montage.
4. Attacher l'attache de support à la radio et au tableau de bord comme indiqué dans l'etape 6 ci-dessus.
5. Remplacer le panneau de garnissage du tableau de bord.

METHODE INSTALLATION ISO

Cet appareil dispose de trous taraudés sur les panneaux latéraux du chassis qui peuvent être utilisés avec les supports de montage de certains véhicules Toyota, Nissan, Mitshubishi, Isuzu, Hyundai et Honda pour installer la radio au tableau de bord. Veuillez demander conseil à votre détaillant de stéréo automobile local pour vous aider à l'installer.

1. Enlever la radio de fabrique existante du tableau de bord ou de la console centrale de montage. Conserver tous les accessoires et les supports car ils serviront à installer la nouvelle radio.
2. Désenclencher soigneusement le cadre de plastique du devant du châssis de la nouvelle radio. Enlever et jeter le cadre.
3. Enlever les supports de montage de fabrique et les accessoires de la radio existante et attachez-les à la nouvelle radio.

ATTENTION:NE PAS DEPASSER LA TAILLE DE VIS DE M5XM6 MM AU MAXIMUM DES VIS PLUS LONGUES RISQUENT DE TOUCHER ET D'ENDOMMAGER L'EQUIPEMENT A L'INTERIEUR DU CHASSIS.

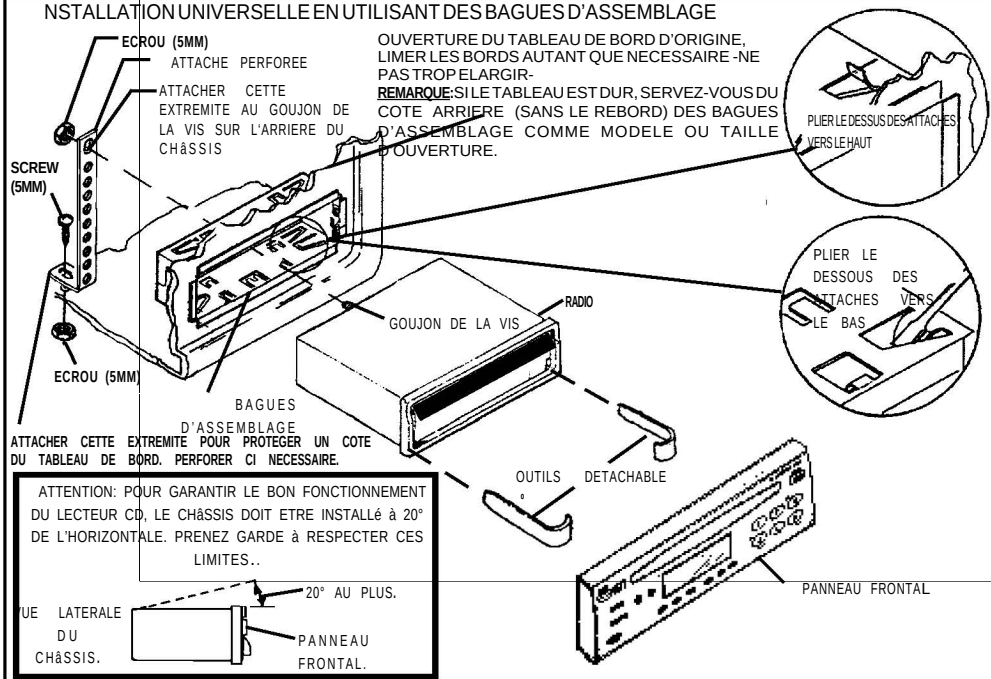
4. Câbler la nouvelle radio au véhicule en suivant les consignes de l'etape 4 ci-dessus.
5. Monter l'assemblage de la nouvelle radio au tableau de bord ou la console centrale en utilisant la méthode inverse de celle décrite dans l'e tape 1.

NUMERO VERT POUR TOUT AIDE LORS DE L'INSTALLATION

L'installation et le cablage de cet appareil sont si simples que vous n'aurez certainement pas besoin d'aide, cependant en cas de probleme vous pouvez nous contacter. Appelez notre numéro vert d'aide au **1-800-645-4994** pendant les jours et heures indiqués (U.S.A. et Canada seulement).

JOUR	PACIFIQUE	MONTAGNE	CENTRE	COTE EST
LUNDI à VENDREDI SAMEDI	5:30AM - 4PM 6AM - 2PM	6:30AM - 5PM 7AM - 3PM	7:30AM - 6PM 8AM - 4PM	8:30AM - 7PM 9AM - 5PM

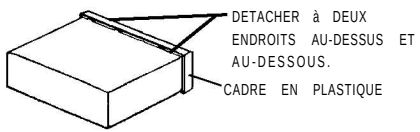
NSTALLATION UNIVERSELLE EN UTILISANT DES BAGUES D'ASSEMBLAGE


ECROU (5MM)
ATTACHE PERFOREE
ATTACHER CETTE EXTREMITE AU GOUJON DE LA VIS SUR L'ARRIERE DU CHâSSIS
SCREW (5MM)
ECROU (5MM)
OUVERTURE DU TABLEAU DE BORD D'ORIGINE, LIMER LES BORDS AUTANT QUE NECESSAIRE -NE PAS TROP ELARGIR-
REMARQUE: SI LE TABLEAU EST DUR, SERVEZ-VOUS DU COTE ARRIERE (SANS LE REBORD) DES BAGUES D'ASSEMBLAGE COMME MODELE OU TAILLE D'OUVERTURE.
PLIER LE DESSUS DES ATTACHES VERS LE HAUT
PLIER LE DESSOUS DES ATTACHES VERS LE BAS
GOUJON DE LA VIS
RADIO
BAGUES D'ASSEMBLAGE
ATTACHER CETTE EXTREMITE POUR PROTEGER UN COTE DU TABLEAU DE BORD. PERFORER CI NECESSAIRE.
OUTILS DETACHABLE
PANNEAU FRONTAL

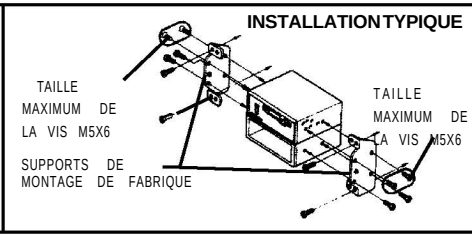
ATTENTION: POUR GARANTIR LE BON FONCTIONNEMENT DU LECTEUR CD, LE CHâSSIS DOIT ETRE INSTALLé à 20° DE L'HORIZONTALE. PRENEZ GARDE à RESPECTER CES LIMITES..

INSTALLATION ISO

OTER LE CADRE EN PLATIQUE DU DEVANT DU CHâSSIS EN LE DETACHANT SOIGNEUSEMENT.

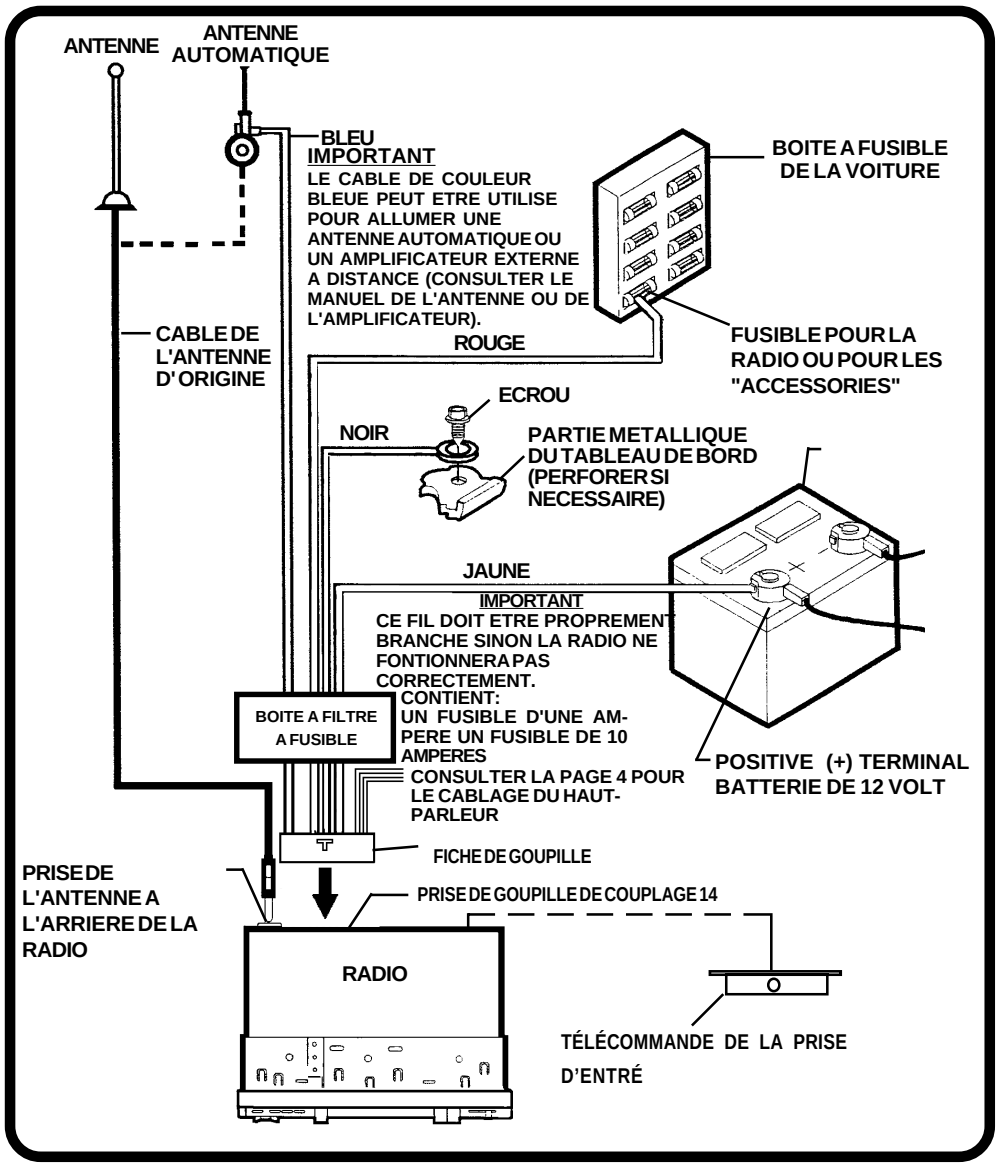


INSTALLATION TYPIQUE



CABLAGE DE LA RADIO

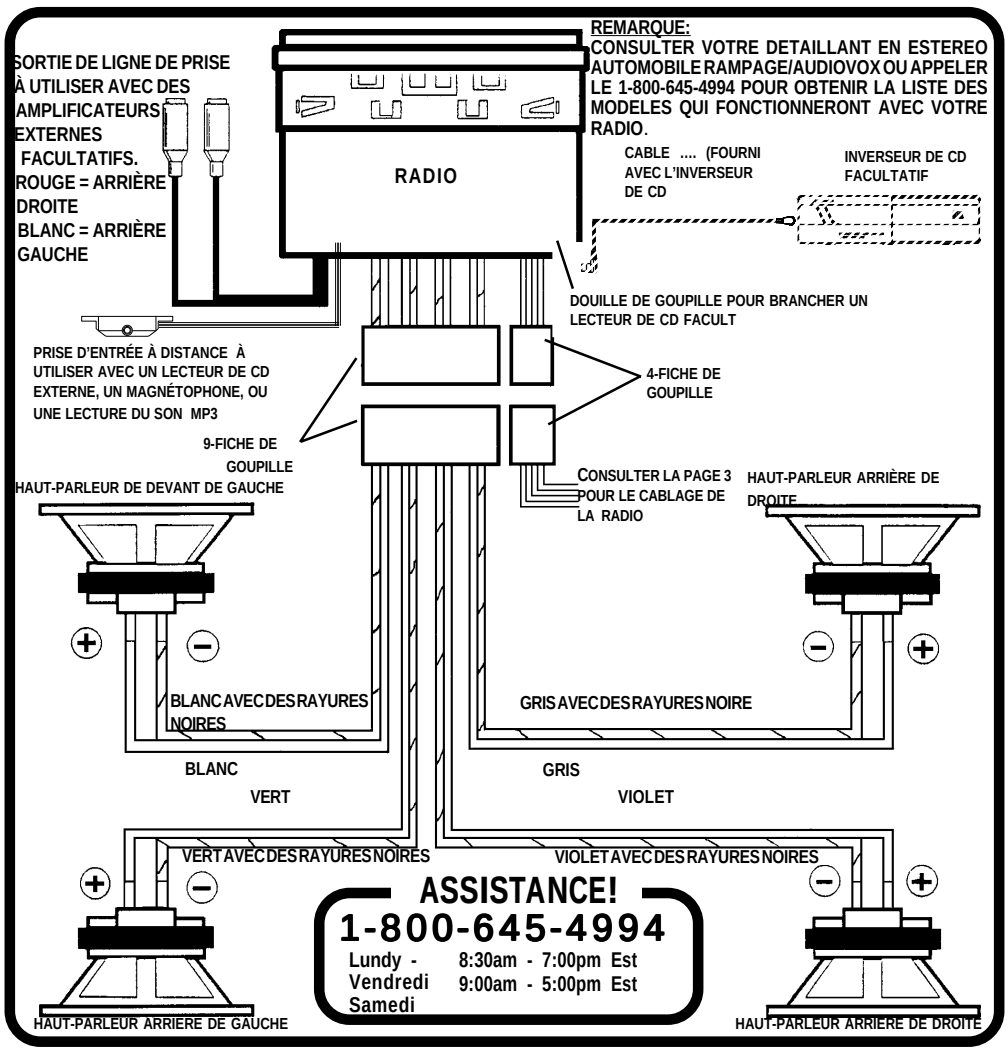
CONSULTER LA PAGE 19 POUR LE CABLAGE DES HAUT-PARLEURS


ANTENNE
ANTENNE AUTOMATIQUE
BLEU
IMPORTANT
LE CABLE DE COULEUR BLEUE PEUT ETRE UTILISE POUR ALLUMER UNE ANTENNE AUTOMATIQUE OU UN AMPLIFICATEUR EXTERNE A DISTANCE (CONSULTER LE MANUEL DE L'ANTENNE OU DE L'AMPLIFICATEUR).
BOITE A FUSIBLE DE LA VOITURE
CABLE DE L'ANTENNE D' ORIGINE
ROUGE
FUSIBLE POUR LA RADIO OU POUR LES "ACCESSORIES"
ECROU
NOIR
PARTIE METALLIQUE DU TABLEAU DE BORD (PERFORER SI NECESSAIRE)
JAUNE
IMPORTANT
CE FIL DOIT ETRE PROPREMENT BRANCHE SINON LA RADIO NE FONTIONNERA PAS CORRECTEMENT.
BOITE A FILTRE A FUSIBLE
CONTIENT:
UN FUSIBLE D'UNE AMPERE UN FUSIBLE DE 10 AMPERES
CONSULTER LA PAGE 4 POUR LE CABLAGE DU HAUT-PARLEUR
POSITIVE (+) TERMINAL BATTERIE DE 12 VOLT
FICHE DE GOUPILLE
PRISE DE L'ANTENNE A L'ARRIERE DE LA RADIO
PRISE DE GOUPILLE DE COUPLAGE 14
RADIO
TÉLÉCOMMANDE DE LA PRISE D'ENTRÉ

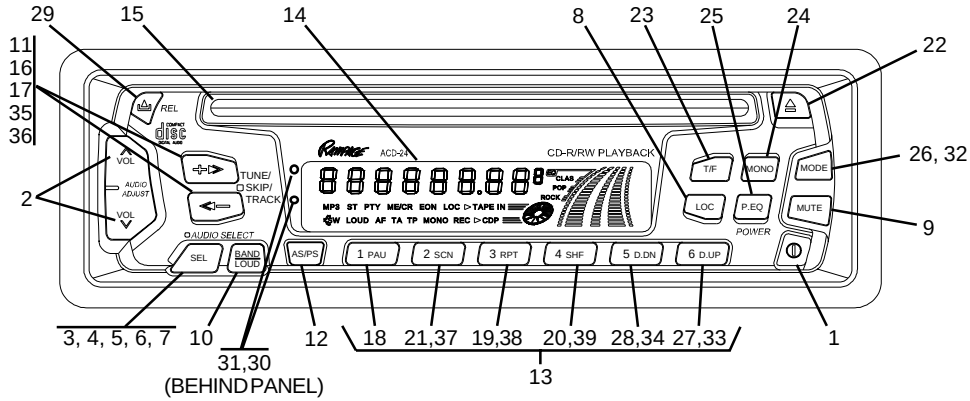
CABLAGE DES HAUT-PARLEURS
CONSULTER LA PAGE 18

ATTENTION!

- LES AMPLIFICATEURS DE CETTE RADIO SONT ELABORES POUR ETRE UTILISES **UNIQUEMENT** AVEC 4 HAUT-PARLEURS.
- **NE JAMAIS** ASSOCIER DES DEBITS (ON PONT) POUR UNE UTILISATION AVEC 2 HAUT-PARLEURS.
- **NE JAMAIS** METTRE A LA MASSE DES BRANCHEMENTS DE HAUT-PARLEURS NEGATIFS AVEC DES MASSE DU CHASSIS.
- LE SYSTEME ELECTRIQUE DE LA RADIO PEUT ETRE ENDOMMAGE SI LE CABLAGE N'EST PAS EFFECTUE EXACTEMENT COMME DANS LES EXPLICATIONS CI-DESSOUS THE RADIO.


REMARQUE:
CONSULTER VOTRE DETAILLANT EN ESTEREO AUTOMOBILE RAMPAGE/AUDIOVOX OU APPELER LE 1-800-645-4994 POUR OBTENIR LA LISTE DES MODELES QUI FONCTIONNERONT AVEC VOTRE RADIO.
SORTIE DE LIGNE DE PRISE À UTILISER AVEC DES AMPLIFICATEURS EXTERNES FACULTATIFS.
ROUGE = ARRIÈRE DROITE
BLANC = ARRIÈRE GAUCHE
RADIO
CABLE .... (FOURNI AVEC L'INVERSEUR DE CD
INVERSEUR DE CD FACULTATIF
DOUILLE DE GOUPILLE POUR BRANCHER UN LECTEUR DE CD FACULT
PRISE D'ENTRÉE À DISTANCE À UTILISER AVEC UN LECTEUR DE CD EXTERNE, UN MAGNÉTOPHONE, OU UNE LECTURE DU SON MP3
4-FICHE DE GOUPILLE
9-FICHE DE GOUPILLE
HAUT-PARLEUR DE DEVANT DE GAUCHE
CONSULTER LA PAGE 3 POUR LE CABLAGE DE LA RADIO
HAUT-PARLEUR ARRIÈRE DE DROITE
BLANC AVEC DES RAYURES NOIRES
GRIS AVEC DES RAYURES NOIRE
BLANC
VERT
GRIS
VIOLET
VERT AVEC DES RAYURES NOIRES
VIOLET AVEC DES RAYURES NOIRES
ASSISTANCE!
1-800-645-4994
Lundy - Vendredi 8:30am - 7:00pm Est
Samedi 9:00am - 5:00pm Est
HAUT-PARLEUR ARRIERE DE GAUCHE
HAUT-PARLEUR ARRIERE DE DROITE

MODE D'EMPLOI



① TOUCHE DE MISE EN MARCHE ET D'ARRET

Appuyer sur cette touche pour Allumer et Eteindre l'unité. Si l'unité est éteinte et la touche d'allumage "allumée" alors l'unité se mettra en marche automatiquement lors de l'insération d'un disque ou à l'appui sur LA FONCTION" d'allumage ou "LA BANDE" de l'interrupteur.

② CONTROLE DE L'INTENSITE DU VOLUME

Pour augmenter l'intensité du volume, appuyer sur la touche ∧. Le volume augmentera et l'intensité apparaîtra sur l'écran s'étalant de "00 VOL" minimum à "39 VOL" maximum. Pour augmenter le volume rapidement, appuyer sans relacher sur la touche. Pour baisser l'intensité du volume, appuyer sur la touche ∨. Ne pas relacher la touche afin de baisser le volume rapidement. L'affichage se repositionnera automatiquement 5 secondes après le dernier réglage du volume ou lorsque une autre fonction sera allumée. Ces touches peuvent etre utilisées également en même temps que la touche ③ "SELECTION AUDIO" (SEL) pour ajuster les niveaux de la basse, la tonalité, l'équilibrage et l'atténuateur . Se rapporter aux sections ④, ⑤, ⑥ et ⑦.

③ TOUCHE DE SELECTON AUDIO (SEL)

Cette touche sert a sélectionner les fonctions audio (volume, tonalité, basse, équilibrage, et atténuateur) à régler en utilisant le Contrôle du Niveau de Volume ②. Sélectionner la basse ("BAS sur l'écran), la tonalité ("TRE"), l'équilibrage ("BAL"), l'atténuateur ("FAD"), ou le volume ("VOL"), en appuyant sur la touche "SEL". L'affichage se repositionnera automatiquement sur l'affichage normal au bout de 5 secondes après le dernier réglage ou lorsqu'une autre fonction est activée. Cette unité émettra un bref signal sonore à l'appui de la touche.

④ CONTROLE DE LA BASSE

Pour régler le niveau de la basse, sélectionner d'abord la fonction en appuyant sur la touche ③ "SEL" pour que les lettres "BAS" apparaissent sur l'écran 5 secondes apres avoir sélectionné la fonction Basse, appuyer sur les boutons ∧ ou ∨ du Contrôle de Niveau ② pour régler la réponse de la basse au niveau désiré. Le niveau de la basse sera indiqué sur l'écran allant de -12 au minimum jusqu'à +12 au maximum (0 indiquant une réponse fixe/stagnante). L'affichage se repositionnera en position initiale 5 secondes après le dernier réglage ou lorsqu'une autre fonction est activée.

⑤ CONTROLE DE LA TONALITE

Pour ajuster le niveau de la tonalité, sélectionner d'abord la fonction Tonalité en appuyant sur le bouton ③apparaissent sur l'écran. 5 secondes après avoir choisi la fonction Tonalité, appuyer sur les boutons ∧ ou ∨ du Niveau de Contrôle ②our régler le niveau de la Tonnalité comme souhaité. Le niveau de la Tonnalité sera indiqué sur l'écran allant de -12 au minimum à +12au maximum (0 indiquant une réponse fixe). L'affichage se repositionnera en position initiale 5 secondes après le dernier réglage ou lorsqu'une autre fonction est activée.

⑥ CONTROLE DE L'EQUILIBRAGE GAUCHE/DROITE

Pour régler l'équilibrage gauche/droite du haut-parleur, sélectionner d'abord la fonction Equilibrage en appuyant sur la touche "SEL" 3 pour que les lettres "BAL" apparaissent sur l'écran . 5 secondes après avoir choisi la fonction Equilibrage, appuyer sur les boutons ∧ ou ∨ du Niveau de Contrôle ② pour régler l'équilibrage au niveau

désiré. La position d'équilibrage sera indiquée sur l'écran de "BAL.L16" (tout àgauche) à "BAL.R 16" (tout à droite). Lorsque l'intensité du volume du haut-parleur de gauche égalisera celle de celui de droite, l'indication "BAL 00" apparaitra sur l'écran. L'affichage se repositionnera en position initiale 5 secondes après le dernier réglage ou lorsqu'une autre fonction sera activée.

⑦ CONTROLE DE L'ATTENUATEUR AVANT ET ARRIERE

Pour régler l'équilibrage du haut-parleur avant et arrière, sélectionner d'abord la fonction Atténuateur en appuyant sur le bouton ③ "SEL" pour que les lettres "FAD" apparaissent sur l'écran. 5 secondes après avoir choisi la fonction Atténuateur, appuyer sur les boutons ∧ ou ∨ du Niveau de Contrôle ②pour régler l'équilibrage avant-arrière du haut-parleur comme souhaité. La position de l'atténuateur apparaitra sur l'écran de "FAD. R16" (tout derrière) à "FAD.F16 (tout devant). Lorsque le niveau entre les haut-parleurs à l'avant et à l'arriere sera équilibré, l'indication "FAD 00" apparaitra sur l'écran. L'affichage se repositionnera en position initiale 5 secondes après le dernier réglage ou lorsqu'une autre fonction sera activée.

⑧ UTILISATION LOCALE (LOC)

Cette fonction permet de choisir la puissance des signaux sur lesquels l'autoradio s'arrêtera lors de la syntonisation manuelle vers le haut ou vers le bas, de la syntonisation automatique par repérage et/ou de la mémorisation automatique des stations (AS) ; ainsi, seules les stations puissantes (locales) seront reçues et sélectionnées. Lorsque la mémorisation automatique des stations (AS) n'est pas en fonctionnement, " LOC " s'efface et l'autoradio s'arrête sur un plus grand nombre de signaux, dont ceux émis par les stations moins puissantes (plus éloignées).

⑨ MISE EN SOURDINE/AUDIO

Ce bouton sert à atténuer le volume à partir du système. En appuyant sur la touche, l'indication "MISE EN SOURDINE" apparaîtra sur l'écran en clignotant et le volume sera mis en sourdine. En appuyant à nouveau sur la touche de Mise en Sourdine ou en allumant le Controle de Volume ②, Sélection ("SEL") touche ③, la touche "SONORE" ou la touche de l'Egalisateur ("EQ") l'intensité du volume retournera au niveau atteint avant la Mise en Sourdine.

⑩ SÉLECTION DE LA BANDE/COMPENSATION PHYSIOLOGIQUE(BAND/LOUD)

En mode radio, chaque brève pression sur cette touche change de bande radio. L'indication " AM1 ", " AM2 ", " FM1 ", " FM2 " ou " FM3 " s'inscrira sur l'afficheur en fonction de votre sélection.
Durant la lecture d'un disque, une pression sur cette touche interrompt la lecture du disque et passe en mode radio sans éjecter le disque. L'indication ···▶⊖ IN reste alors affichée pour signaler qu'un disque est toujours chargé dans l'appareil. Pressez la touche " Mode " (26) pour reprendre la lecture du disque au début de la dernière plage en cours de lecture.
Lorsque vous écoutez de la musique à faible volume, la compensation physiologique accentue les fréquences basses et aiguës de façon à compenser les insuffisances de l'oreille humaine. Appuyez sur la touche BAND/LOUD pendant un minimum de 2 secondes pour activer cette fonction et l'indication " LOUD " s'affichera. Une nouvelle pression de 2 secondes sur la touche désactive la fonction (l'indication " LOUD " s'efface).

⑪ ACCORDANGE MANUEL EN AVANT/EN ARRIERE (+ ▶▶ / ◀◀ -)RECHECHE AUTOMATIQUE DE STATIONS

A chaque tape sur la touche **+** ▶▶ a radio va se régler sur un degré de fréquence plus élevé. De la même facon, chaque tape sur la touche ◀◀ **-** va régler la radio sur un degré de fréquence plus bas. Pour accorder manuellement une station, taper sur la touche dans la bonne direction jusqu'a obtention de la bonne fréquence. En appuyant sur n'importe quelle touche plus de 2.0 secondes et en relâchant ensuite, vous allumerez la Recherche de Stations Automatique. La radio cherchera la prochaine station disponible et s'arrêtera à cette fréquence. La fonction Recherche peut être interrompue en appuyant à nouveau sur la touche ou en activant n'importe quelle autre fonction d'accordage.

⑫ MISE EN MEMOIRE AUTOMATIQUE D' ACCORDAGE / BALAYAGE POUR LA RECHERCHE DE STATIONS PREPROGRAMEES

Avec la radio en marche, appuyer sur cette touche momentanément pour explorer les 6 stations préprogrammées dans les mémoires de cette bande. L'unité s'arrêtera a chaque station préprogrammée pour 5 secondes avant de continuer vers la prochaine station préprogrammée. Pendant ce temps, le numéro ("CH") de la station préprogrammée dans la bande clignotera. Rappuyer momentanément sur la touche pour arreter l'opération de balayage Pour la Recherche de Stations Préprogrammée et rester sur la fréquence choisie. Le numéro de station ("CH") s'arrêtera de clignoter.
En pressant sur la touche pour plus de 2 secondes, vous mettrez en marche la fonction de Mémoire Automatique d'Accordage de Stations qui explorera automatiquement la bande et entrera jusqu'à 6 stations puissantes dans 6 mémoires préprogrammées (la mention "AST" clignotera sur l'écran pour montrer que la fonction de Mémoire Automatique d'accordagede stations est entrain de s'effectuer). Apres avoir mémorisé les stations, l'unité s'arrêtera automatiquement à chaque station pendant 5 secondes pour que chacune puisse être entendue.

Si vos stations préférées sont déja préprogrammées, l'allumage de la mise en memoire automatique effacera ces stations et fera entrer les nouvelles stations fortes. Ce système est surtout utile lorsque vous voyagez à un nouvel endroit et que vous ne connaissez pas les stations locales.

⑬ MISE EN MEMOIRE DE STATIONS PREPROGRAMMEES

Pour mettre en place n'importe laquelle des 6 mémoires préprogrammées dans chaque bande, suivez les indications suivantes:

1. Allumer la radio et sélectionner la bande désirée
2. Sélectionner la premiere station a préprogrammer en utilisant la commande manuelle En Avant/En Arriere ou de Recherche Automatique de Sélection de Bande ⑪.
3. Appuyer sur la touche préprogrammée ("1-6") à programmer et continuer à la maintenir. Après 2 secondes approximativement, le numéro préprogrammé apparaitra sur l'écran montrant que la station est programmée en position de mémoire préprogrammée. On peut accéder a cette station à tout moment en appuyant sur cette touche.
4. Renouvelez l'opération ci-dessus pour les autres préprogrammations sur cette bande et pour les autres 4 bandes de cette unité.

⑭ FONCTIONS DE L'ECRAN "CRYSTAL LIQUIDE"

L'écran Crystal Liquide (LCD) affiche la fréquence, l'heure, et toutes les fonctions actionnées, y compris des diagrammes à cinq barres donnant une représentation visuelle du niveau de volume et des niveaux d'équilibre des chaines a gauche et à droite. L'intensité du volume et representée par un diagramme de trois barres fines. Au fûr et à mesure que le volume augmente, le nombre de segment illuminés augmentera aussi. Les chaines de gauche et de droite sont représentées par des diagrammes à barres plus larges. Le nombre de segments illuminés augmentera en fonction de l'augmentation de la force des signaux appliqué soit sur la chaine gauche soit sur la chaine droite.

REMARQUE: L'une des caractéristiques des panneaux LCD c'est qu'une fois soummis à de basses températures et pour une longue durée, ils peuvent mettre plus de temps à s'éclairer que sous des conditions normales. Par ailleurs, la visibilité de nombres sur le LCD peut diminuer légerement. L'affichage du LCD retrouvera son aspect initial quand la température retournera à un niveau normal.

⑮ COMPARTIMENT DE DISQUE

Avec la face imprimée vers le haut, inserrer délicatement le disque dans le compartiment jusqu'à ce que le mécanisme de chargement se déclenche et que la lecture du disque commence. L'indication S'illumine et clignote, le symbole **DANS** s'éclaire et le numéro de plage en lecture et le temps écoulé apparaitront à l'écran.

ATTENTION: Cet appareil est prévu pour une lecture de disque compact de modèle standard 5" (12 cm) uniquement. Ne pas essayer d'utiliser des CD-Singles (unitaires) de 3" (8 cm) dans cet appareil , soit avec ou sans adaptateur, car vous risquez d'endommager le lecteur ou le disque. De tels dommages ne seraient pas couverts par la Garantie de ce produit.

⑯ TRACK SELECT

Ces touches servent à localiser rapidement le début d'une plage quelconque du CD. Appuyer momentanément sur la touche AVANCER de recherche de plage (**+▶▶**) la plage correspondant au numéro suivant sera selectionné comme l'indique l'écran. De la meme façon, à chaque tape momentanée sur la touche RECULER (**◀◀ -**) la plage du numéro précedent sera sélectionnée.

⑰ FONCTIONS DE REPERAGE ET DE REVISION

Il est possible de procéder à une recherche audible rapide sur n'importe quelle section du disque, en utilisant les fonctions de repérage et de révision. Presser et Maintenir la touche Repérage (**+▶▶**) pour avancer rapidement vers l'avant et la touche Révision (**◀◀ -**) pour reculer rapidement. Le temps écoulé entre chaque plage apparaitra automatiquement sur l'écran au cours de chaque fonction.

⑱ SELECTION DE LA PREMIERE PLAGE (EN HAUT) SUR CD

Pendant la lecture du disque, presser cette touche pour revenir à la premiere plage du disque. Le compteur du disque se repositionnera à zéro et le "NUMERO DE PLAGE" 01 sera affiché à l'écran.

⑲ RETOUCHE DE "REPETITION"/SELECTION (RPT)

PEndant la lecture du disque, appuyer sur cette touche pour reécouter la plage choisie("RPT" apparaitra sur l 'écran (la lecture de la plage se répetera jusqu'a ce que ce qu'on presse a nouveau sur la touche et la mention "RPT" disparaitra de l'écran. Il est possible d'annuler également la fonction de répétition en allumant les fonctions de Lecture d'Accés Direct ⑳ ou de Balayage de Plage ㉑.

⑳ SELECTION DE LECTURE (SHF) ALEATOIRE

Au cours de la lecture du disque, appuyer sur cette touche pour une lecture aléatoire ou sans ordre particulier. La mention "RND" apparaitra sur l'écran. Pour une lecture aléatoire, appuyer sur la Touche Avancer de sélection de plage (**+▶▶**) ou la touche Reculer (**◀◀ -**) les plages seront ainsi choisies de facon aléatoire au lieu de progresser dans l'ordre habituel. Presser davantage pour sélectionner des plages au hazard. Pour annuler la fonction de sélection de plage aléatoire, il suffit de represser sur la touche et la mention "RND" disparaitra de l'écran ou en allumant les fonctions de Répétition de lecture de plage ⑲ ou les fonctions de Sélection de Plage ㉑.

㉑ SELECTION DE PLAGES (SCN)
Pendant la lecture du disque, presser cette touche pour écouter les 10 premières secondes de chaque plage sur le disque (la mention “SCAN” apparaitra sur l’écran). Lorsque vous voulez écouter une plage en particulier, appuyer à nouveau sur la touche SCAN pour annuler la fonction et vous entendrez la plage choisie. Pour annuler la fonction de Sélection de Plage, on peut aussi utiliser les fonctions de Répétition ⑲ ou de Sélection au Aléatoire ⑳.

㉒ TOUCHE D'EJECTION DE DISQUET (▲)
Cette touche interrompt la lecture du disque, éjecte le disque, et allume la radio. Le disque sera rechargé et sera lu à nouveau s’il n’est pas enlevé de cette unité. Ceci peut etre réalisé en réappuyant sur cette touche. Si le disque n’est pas enlevé du compartiement au delà de 15 secondes après avoir été éjecté, il sera à nouveau rechargé dans l’unité pour éviter qu’il ne soit endommagé accidentellement. La lecture du disque peut être recommencée en utilisant la fonction de Sélection de CD ㉖ pour choisir la fonction du lecteur de CD.

㉓ SELECTEUR DE L'HEURE ET DE LA FREQUENCE(T/F)
Cette unité affiche l’heure, la fréquence radio ou les fonctions du lecteur de CD sur l’écran. En appuyant sur la touche de Sélection de l’Heure/Fréquence lorsque le numéro de fréquence radio ou de sélection de plage CD est affiché vous modifierez l’affichage pour consulter l’heure. 5 secondes après, l’affichage radio reviendra automatiquement sur la fréquence radio ou sur la fonction du lecteur de disque compact.

㉔ MONO) SELECTEUR FM MONO/STEREO
Pendant l’utilisation de la radio FM, cette touche permet de sélectionner la réception mono ou stéréo du signal diffusé. Dans de bonnes conditions de réception, cet appareil devrait être laissé sur le mode stéréo, comme le montrent les lettres "ST◌◌" sur l’écran lorsque vous entendez un signal de stéréo FM. Si le signal stéréo est trop faible pour une bonne écoute, appuyer sur le bouton pour bifurquer sur la réception mono (les lettres "ST◌◌"disparaîtront de l’écran). Appuyer à nouveau sur la touche pour que les lettres "ST◌◌" réapparaîssent et pour retourner à la réception en stéréo.

㉕ SELECTEUR DE L'EGALISEUR (P.EQ)
La touche "EQ" permet d’émettre des bruitages dans le signal de débit audio de l’unité. En appuyant sur la touche "EQ", vous allumerez l’une de ces 3 fonctions (“ROCK, CLAS ou POP”). Quand la fonction “EQ”est utilisée, la basse fréquence et la tonalité ne peuvent etre réglées. Lorsque la fonction “EQ”est éteinte, l’unité se repositionne sur le niveau de basse fréquence et de tonalité programmé par l’utilisateur.

㉖ SELECTION DE FONCTIONS (FONCTIONS)
Cette touche permet de choisir la radio ou la fonction de transmission en différé du lecteur de disque ou de la télécommande de l’inverseur de CD (si installé). Chaque pression sur la touche sélectionnera une fonction différente comme indiqué sur l’écran. Pendant le fonctionnement du lecteur de CD, cette touche peut etre utilisée pour accéder à la radio ou à la télécommande de l’inverseur de CD (“CDC”) sans avoir à éjecter le disque (le signe ···▶ ⊖ **DANS** restera) sur l’écran pour indiquer qu’il reste encore un disque chargé dans l’unité. Appuyer à nouveau sur la touche pour retourner à la fonction intégrale du lecteur de CD et recommencer la lecture du disque a l’endroit ou il s’était arreté.

㉗ & ㉘ SELECTION DE DISQUE (CD+ & CD-)
Ces touches dans la télécommande d’inverseur de CD servent a augmenter ou a diminuer le nombre de fois qu’un disque sera lu. Pour accéder a un disque d’un numéro plus élevé, appuyer sur la touche "CD+"㉗. Pour revenir a un disque d’un numéro moins élevé, appuyer sur la touche “CD-“㉘. Le numéro du disque lu apparaitra sur l’écran.

㉙ TOUCHE DE DELENCHEMENT DU PANNEAU FRONTAL
Cette touche sert à relâcher le mécanisme qui maintient le panneau frontal au châssis. Pour détacher le panneau frontal, appuyer sur la touche afin que le côté gauche du panneau soit relaché. Saisir le coté relaché et l’enlever du châssis. Pour rattacher le panneau, mettre d’abord en place le côté droit du panneau et appuyer ensuite sur le côté gauche du panneau jusqu’à ce que le mécanisme s’enclenche.

㉚ ANTI-VOL L.E.D.
Le voyant lumineux à diode anti-vol est situé derrière le panneau frontal et est accessible lorsque le panneau frontal est enlevé. La lumière clignotante averti le voleur potentiel que l’appareil a été endommagé par le démontage du panneau frontal.

㉛ TOUCHE DE REINITIALISATION
La touche de réinitialisation est située sur le devant du chassis, pour accéder à cette touche il faut enlever le panneau frontal. La “REINITIALISATION” de l’ensemble des circuits a pou0r but de protéger l’ensemble des circuits du microprocesseur et ne devrait être utilisée que sous les conditions suivantes car elle effacera l’heure et les fonctions mise en mémoire:

1. Au moment de l’installation initiale après que tout le câblage ait été complété.
2. Après que la position de la touche de balayage de fréquence qui se trouve au fond du châssis ait été modifiée.
3. Si l’une des touches de cet appareil ne fonctionne,appuyant sur la toche"select"ecairera le systeme et retournera a l'operation normal.

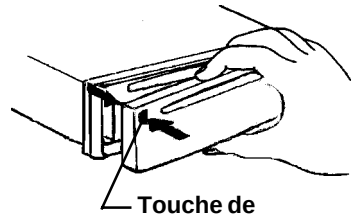
REMARQUES AU SUJET DE L'UTILISATION DU PANNEAU FRONTAL

1. Assurez-vous que le panneau frontal est placé sur le bon côté lorsque vous l'attachez sur le châssis car il est impossible de l'attacher du mauvais côté.
2. Ne pas presser trop fort sur le panneau frontal lorsque vous l'attachez au châssis. Une pression légère ou modérée devrait suffire.
3. Lorsque vous attachez le panneau frontal, assurez-vous que le bon côté est enclenché avant de presser le côté gauche pour le bloquer dans la bonne position.
4. Utiliser le coffret de transport pour transporter le panneau frontal, afin de protéger le panneau de la saleté et des dégâts. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de poussière ou de saletés sur les bornes électriques au dos du panneau car cela pourrait provoquer une opération intermitente ou d'autres défauts de fonctionnement.

REMARQUES SUR L'UTILISATION DE LA PRISE D'ENTREE

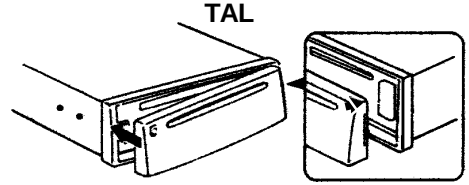
Grâce à la prise d'entrée, l'utilisateur peut brancher une autre forme audio ne faisant pas partie de la radio. La prise audio est compatible avec la plupart des "Baladeurs" CD et des magnétophones ou bien un appareil de transmission en différe audio digital MP3. Ce média externe à l'appareil étant branché aucune autre source (radio ou CD) ne peuvent fonctionner en même temps.

POUR ENLEVER LE PANNEAU FRONTAL

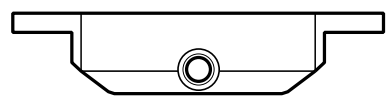


Touche de Relâchement

POUR ATTACHER LE PANNEAU FRONTAL



Enlever d'Abord le Côté Droit



REGLAGE DE L'HORLOGE

1. Allumer le contact du véhicule et mettre en marche la radio.

2. Presser la touche Heure/Fréquence ㉓ pour afficher l'heure.

3. Pendant que l'heure est affichée, appuyer sur la touche Heure/Fréquence ㉓ en maintenant la touche de recherche de stations manuelle vers le bas (◀◀ -)pour régler l'heure ou bien sur la touche de recherche de stations manuelle vers le haut (+ ▶▶) pour régler les minutes de l'heure précise.

4. L'heure sera réglée dans l'appareil et on peut l'utiliser à nouveau 5 secondes après le dernier réglage de l'heure ou des minutes.

CARACTERISTIQUES

Taille:	7" W x 2" H x 6-5/16" D 178 mm x 50 mm x 163 mm
Tension d'alimentation:	12 volts DC, masse négative
Puissance utile:	140 watts au maximum (35 watts x 4 channels)
Câblage de sortie:	Masse flottante élaborée pour être utilisée avec 4 haut-parleurs. Bas niveau de sortie RCA (cannaux de derriere)
Impédance de Sortie:	Compatible avec des haut-parleurs de 4 ohm.
Bas Niveau de Sortie:	2,0 volts (2,000 mv.)
Portée d'Accordage:	AM:530 - 1,720 KHz. (10 KHz. degré) FM:87.5 - 107.9 MHz. (200 KHz. degré)
Sensibilité:	< 70 V
Séparation de Stéréo FM:	> 20 dB
Fréquence de Reponse des CD:	20 - 20,000 Hz. +0 / -3 dB
Taux de Signalisation/ Bruit des CD:	85 dB
Séparation de la Chaine CD:	65 dB
Distortion de CD:	0.2%

*Ces caractéristiques sont suceptibles d'être modifiées à tout moment sans avis préalable.

COMMANDE D'INVERSEUR DE CD

Des commandes servant à faire fonctionner un inverseur de CD facultatif se trouvent dans cette radio. Consultez votre spécialiste en stéréo automobile Rampage/Audiovox ou appelez le 1-800-645-4994 pour obtenir des conseils au sujet des modèles pouvant fonctionner avec cette radio. Le réglage des fonctions audio (volume, tonalité, équilibrage, et atténuateur) de l'inverseur de CD est le même que celui de la radio. Les commandes suivantes allumeront l'inverseur de CD une fois qu'il est installé et branché à cette radio. Consulter le manuel de l'utilisateur joint avec l'inverseur de CD pour y trouver des consignes sur l'installation, le chargement qui convient, et l'usage du chargeur de CD.

(32) FONCTION MODE SELEC-TOR (MODE)

Lorsque la radio ou le CD est en marche, appuyer sur cette touche pour allumer l'inverseur de CD comme l'indique CDC sur l'écran. La lecture du disque commencera et le numéro du disque et de la plage apparaîtront sur l'écran. Si un nouveau chargeur a été chargé dans l'inverseur, la lecture commencera à partir de la première plage du premier disque dans le chargeur. Si un chargeur était déjà dans l'inverseur, la lecture reprendra à partir de la plage du disque lu auparavant.

(33) & (34) SELECTION DE DISQUE (CD+ & CD-)

Ces touches servent à sélectionner le disque que vous voulez écouter. Presser la touche CD+ (33) pour accéder à un numéro de disque plus élevé. Presser la touche CD- (34). Le numéro de disque lu sera affiché sur l'écran.

(35) SELECTION DE PLAGE (+ ▶▶ / ◀◀ -)

Les fonctions de sélection de plage servent à accéder au début d'une plage spécifique. A chaque fois que vous appuyez sur la touche de Sélection vers l'Avant (+▶▶) située à l'intérieur de la touche, le prochain numéro de plage sera sélectionné comme indiqué sur l'écran. De la même facon, à chaque fois que vous appuyez sur la touche de Sélection vers l'Arrière (I◀◀ -) située sur le côté de la touche, le numéro précédent de plage sera sélectionné comme indiqué sur l'écran.

(36) TOUCHES DE REPERAGE ET DE REVISION (+ ▶▶ / ◀◀ -)

Il est possible de procéder à une recherche audible très rapide et ce sur n'importe quelle section du disque, en utilisant les touches de Repérage et de Révision. Presser et maintenir le côté de la touche servant au Repérage (+▶▶) pour avancer rapidement vers l'avant (le symbole indicant la lecture du disque se positionnera vers l'avant sur l'écran) ou bien le côté de la touche servant à la Révision (I◀◀ -) pour reculer rapidement (le symbole indicant la lecture du disque se positionnera vers l'arrière sur l'écran).

(37) TOUCHE DE BALAYAGE DE PLAGE ET DE DISQUE

Lorsque vous appuyez sur la touche de balayage, les lettres SCAN (balayage) seront affichées sur l'écran et les 10 premieres secondes de chaque plage du disque seront lues dans l'ordre. Lorsque vous avez accédé à la plage désirée, appuyer la touche de balayage à deux reprises en laissant une seconde d'intervalle entre les deux pressions et la lecture de la plage désirée continuera. (Les lettres SCAN disparaîtront de l'écran) La fonction de balayage pourra également être annulée en allumant n'importe quelle autre fonction du Lorsque vous appuyez à deux reprises sur la touche de balayage (SCAN), les lettres DISC et SCAN apparaîtront sur l'écran et vous entendrez les 10 premieres secondes de chaque plage

de chaque disque se trouvant dans le chargeur. Lorsque vous accédez à un disque désiré rappuyer sur la touche de balayage (SCAN) et la lecture du disque choisi continuera (les lettres DISC et SCAN disparaîtront de l'écran). La fonction de balayage s'annulera également lorsque toute autre fonction sera allumée (Sélection de disque ou de plage, de Repérage, de Révision ou de Relecture etc…).

㊳ RELECTURE DE DISQUE OU DE PLAGE (RPT)

Lorsque vous appuyez sur la touche de Relecture, les lettres RPT apparaîtront sur l'écran et la lecture du morceau désiré se renouvellera automatiquement jusqu'à ce que la fonction de lecture de plage soit annulée en rappuyant sur la touche de Répétition ou en allumant la touche de Sélection de disque ㉝ ou ㉞ de Balayage ㊲ de Balayage ㊴ functions. Lorsque vous pressez à deux reprises sur la touche de Répétition les lettres DISC et RPT apparaîtront sur l'écran et la lecture du disque choisi se poursuivra jusqu'à ce que la fonction de Relecture de disque soit annulée en appuyant à nouveau sur la touche de Répétition ou en allumant la touche de Balayage (SCAN) ㊲ ou la touche de Lecture aléatoire ㊴.

㊴ LECTURE DE DISQUE OU DE PLAGE ALEATOIRE (SHF)

Lorsque vous appuyez sur la touche de lecture aléatoire, les lettres RND apparaîtront sur l'écran et la lecture de plage sera aléatoire, sans ordre particulier. La touche ㉞ de sélection de plage choisira également des plages sélectionnée dans le désordre au lieu d'avancer normalement. On peut annuler la fonction de sélection de plage aléatoire en rappuyant sur la touche de Sélection aléatoire ou en allumant la touche de Sélection de disque ㉝ ou ㉞, de Balayage ㊲ ou de Répétition de Lecture ㊳.

En rappuyant sur la touche de Sélection aléatoire, les lettres DISC et RND s'afficheront sur l'écran et les plages du disque seront lues de facon aléatoire. Après lecture de toutes les plages du disque, un nouveau disque sera sélectionné et toutes les plages de ce disque seront lues de facon aléatoire. Ceci continuera jusqu'à ce que la fonction de lecture aléatoire du disque soit annulée en rappuyant sur la touche ou en allumant la touche de Balayage ㊲ ou les fonctions de Répétition de lecture ㊳.

— CODE SIGNALANT DES ERREURS DANS LE LECTEUR DE DISQUE —

En cas de problème lors de l'utilisation du lecteur de cd les code peuvent apparaitre sur l'écran pour signaler toute erreur (**ER-1**, **ER-2**, **ER-3**, etc.). Ceci indique un nombre de probleme avec l'unite´,ainsi que des erreures mecanique ou une erreur dans le lecteur de commande du microprocesseur.Si un code signalant une erreur apparait ,essayer d'ejecter et remettre le disque dans le lecteur. Lorsque le disque et a l'exterieur de l'unité,assurez-vous de la propreté et du bon etat des disques et qu'ils sont chargés correctement(consulter le Manuel d'Utilisation de lecteur de CD). il est possible egalement d'allumer la touche de remise à zéro(RESET) ㉛ sur l'unité,mais l'heure et la mémoire préprogrammée seront effacées .Si vous avez besoin d'assistance supplémentaire aprés avoir suivi les conseils ci-dessus,contactez un revendeur certifié près de chez vous.

If the suggested measures do not solve the problem, contact an approved warranty station near you for further assistance.

— CODE SIGNALANT DES ERREURS DANS L'INVERSEUR DE DISQUE —

En cas de problème lors de l'utilisation de l'inverseur de disques, les codes peuvent apparaître sur l'écran pour signaler toute erreur.

ER-1: Signale qu'il n'y a pas de chargeur chargé dans l'inverseur de CD.

ER-2: Signale un mauvais fonctionement de la fonction d'éjection de l'inverseur.

ER-3: Signale une erreur de la fonction de chargement du disque.

ER-4: Indique une erreur de la fonction de déchargement du disque.

ER-5: Indique une erreur de la position de l'inverseur.

ER-6: Indique une erreur de la position de la tête de lecture du laser.

ER-7: Indique une erreur sur le centre du laser du disque.

Si vous vous trouvez dans l'une de ces situations, essayez d'éjecter le chargeur de CD de l'inverseur et assurez-vous de la propreté et du bon état des disques et qu'ils sont chargés correctement (consulter le Manuel d'Utilisation de l'inverseur de CD). Recharger le chargeur et vérifier que tout fonctionne comme il se doit. Il est possible également d'allumer la touche de remise à zéro ㉛ sur l'unité, mais l'heure et la mémoire préprogrammée seront effacées. Si vous avez besoin d'assistance supplémentaire après avoir suivi les conseils ci-dessus, contactez un revendeur certifié près de chez vous.

SOINS ET ENTRETIEN

Il n'est pas utile d'effectuer l'entretien de la section radio de votre nouveau système sonore. Veuillez conserver ce manuel en guise de référence, vous y trouverez les nombreuses caractéristiques de cet appareil et aussi comment régler l'horloge.

Il n'est pas utile de procéder à un entretien régulier de la section du lecteur de CD, cependant vous pourrez profiter pleinement de ses capacités si vous en comprenez l'utilisation et le maniement. Suivez attentivement les directives suivantes:

- Ne pas mettre de l'eau ou de nettoyant liquide sur l'unité lorsque vous nettoyez l'intérieur du véhicule.
- Le lecteur CD est un outil de précision et ne fonctionnera pas correctement à des températures élevées ou basses. Dans de telles conditions atmosphériques, attendre que la température intérieure de votre véhicule ait atteint un niveau normal avant d'utiliser le lecteur.
- Si la température intérieure du lecteur est trop élevée, la lecture du disque s'arrêtera automatiquement grâce â un circuit de protection . Dans ce cas, attendre que l'unité se refroidisse avant d'utiliser à nouveau le lecteur.
- N'insérer que des CD de 5" (12cm) dans le lecteur car le mecanisme peut être endommagé par des corps étrangers.
- Ne pas utiliser de disques unitaires (singles) de 3" (8 cm) dans cet appareil avec ou sans adaptateur,car le lecteur et/ou le disque peuvent etre endommagés. De tels dégâts sont exclus de la garantie de cet appareil.
- Oter toujours le CD lorsque le lecteur n'est plus utilisé. Ne pas laisser de disque éjecté dans le compartiment de CD car il peut etre exposé au soleil ou à d'autres sources de dommage.
- Ne pas essayer d'ouvrir le châssis de l'appareil. Aucune pièce ou ajustement pour l'usager ne se trouve à l'intérieur.
- Quand le véhicule se réchauffe s'il fait froid ou humide, l'humidité peut se condenser sur le verre du lecteur CD. Dans ce cas, le lecteur ne fonctionnera convenablement que lorsque l'humidité se sera évaporée.
- Cet appareil a été élaboré avec un mécanisme de réduction de vibration des CD afin d'éviter que le son du Cd ne sautille à cause des vibrations du véhicule en marche. Cependant, lorsque vous conduisez sur des routes trés escarpées, le son peut sautiller. Ceci ne rayera ou n'endommagera pas le disque et la lecture reprendra normalement après que ces conditions difficiles aient cessé.

MANIEMENT DES CD

La lecture en différé peut etre perturbée et la qualité du son détériorée par la saleté, la poussière, les rayures et le voilage. Suivez attentivement les consignes suivantes:

- Utiliser uniquement des disques compacts avec la marque compact disc audiodigiga
- Enlever soigneusement les traces de doigt, la poussière, et la saleté de la surface imprimée du disque (côté brillant). Essuyez d'un seul geste de l'intérieur vers le bord extérieur du disque.
- Ne pas utiliser de produit chimique tel que des vaporisateurs à disque,des produit nettoyant ménagers ou des diluants pour nettoyer les CD. De tels produits chimiques pourraient endommager la surface du disque de manière irréparable.
- Garder les disques dans leur boîtier lorsque vous ne les utilisez pas.
- Garder les disques à l'abri du soleil et à l'écart des sources de chaleur et de l'humidité pour qu'ils durent plus longtemps.
- Ne pas coller de papier, ruban adhésif ou étiquette sur les surfaces du disque et ne pas écrire dessus avec des feutres.

GARANTIE LIMITEE/12 MOIS

AUDIOVOX CORPORATION (la Compagnie) garantit à l'acheteur de cet appareil que s'il présente un défaut de fabrication dans l'année qui suit la date d'achat originale, cette pièce défectueuse sera réparée ou remplacée gratuitement avec des produits neufs ou reconditionnés (au choix de la Compagnie).

Pour obtenir réparation ou remplacement selon les termes de la Garantie, ce produit doit être retourné avec la preuve d'achat (facture datée par exemple) description du défaut, et port payé au centre de garantie à l'adresse ci-dessous.

La présente garantie n'inclus pas l'élimination des statiques de votre voiture ou des bruits de moteurs, ni les problèmes avec l'antenne, ni les coûts pour installer, enlever ou réinstaller ce produit, ni les dommages sur les cassettes, CD, haut-parleurs, accessoires, ou le système électrique du véhicule.

La présente garantie n'inclus pas tout produit ou piece ayant souffert ou ayant été endommagé par des modifications, mauvaise installation, mauvaise manipulation, mauvais usage, de négligeances, accident ou en enlevant ou effaceant les étiquettes de numéros ou de codes barres de série d'usine .

PAR LA PRESENTE GARANTIE, LA RESPONSABILITE DE LA CAMPAGNIE SE LIMITE AUX REPARATIONS ET REMPLACEMENTS CITES CI-DESSUS, ET LA RESPONSABILITE FINANCIERE DE LA COMPAGNIE SE LIMITE AU PRIX D'ACHAT PAYE PAR L'ACHETEUR DE CET APPAREIL.

Cette garantie remplace toutes les autres garanties express et autres responsabiliés.

Toute garantie implicite y compris une garantie sur la marchandise se limite à la durée de cette garantie écrite.

TOUTE ACTION CAUSANT UNE INFRACTION A LA PRESENTE GARANTIE Y COMPRIS UNE GARANTIE DE COMMERCE DOIT ETRE PRESENTE SUIVENT LA DATE D'ACHAT ORIGINALE. LA COMPAGNIE SE DEGAGE DE TOUTE RESPONSABILITE CONCERNANT DES DEGATS CONSEQUENTIELS OU INCEDENTELS CAUSES PAR UNE INFRACTION DE TOUTE AUTRE GARANTIE QU'ELLE SOIT EXPRIMEE OU IMPLICITE. La Compagnie n'autorise aucune personne ou représentant d'agir en son nom pour tout autre responsabilité que celle citée auparavant en rapport avec la vente de ce produit.

Cette garantie vous donne des droits qui peuvent varier d'un Etat à l'autre.

U.S.A.: Audiovox Corporation, 150 Marcus Blv., HAUPPAUGE, NEW YORK 11788 . 1-800-645-4994

CANADA: Appeler 1-800-645-4994 pour localiser les marchants-vendeurs certifiés de votre région.

Form No. 128-4270E

© 2000 Audiovox Corporation • Hauppauge, NY 11788

ESTA PAGINA INTENSIONALMENTE BLANK

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

Esta unidad está diseñada para ser instalada en automóviles, camiones y camionetas que ya tengan una abertura para radio. En muchos casos, se necesitará un equipo de instalación especial para montar la radio en el tablero de instrumentos. Se puede conseguir estos equipos en las tiendas de artículos electrónicos y en los negocios especializados en equipos estereofónicos para automóviles. Antes de comprar el equipo averigüe para qué aplicaciones está destinado el mismo para asegurarse de que sirva para su vehículo. Si no puede encontrar el equipo que necesita, llame a nuestra línea gratuita de AYUDA (**1-800-645-4994**).

PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN UNIVERSAL CON MANGA DE MONTAJE

1. Quite el panel delantero, si el mismo se encuentra enganchado al chasis, oprima el botón de desenganche ("Release"). Deslice la manga de montaje para retirarla del chasis. Si está trabada en su lugar, use las herramientas de extracción (provistas) para desengancharla.
2. Coloque la manga de montaje para verificar el tamaño de la abertura que hay en el tablero de instrumentos. Si la abertura es pequeña, corte o lime con cuidado lo que fuese necesario hasta que la manga de montaje calce fácilmente en la abertura. No fuerce la manga en la abertura, tampoco la doble ni arquee. Asegúrese de tener espacio suficiente detrás del tablero de instrumentos para el chasis de la radio.
3. Ubique la serie de lengüetas a lo largo de la parte superior, inferior y los lados de la manga de montaje. Con la manga de montaje totalmente colocada dentro de la abertura del tablero de instrumentos, doble hacia afuera todas las lengüetas que sea necesario para asegurar firmemente la manga al tablero.
4. Coloque la radio frente a la abertura del tablero de instrumentos para poder pasar el cableado a través de la manga de montaje. Siga cuidadosamente el diagrama de cableado y asegúrese de que todas las conexiones del arnés de cableado estén seguras y aisladas con tuercas para alambre o cinta aislante para procurar el funcionamiento correcto de la unidad. Después de terminar las conexiones de cableado, coloque el panel delantero y encienda la unidad para confirmar su funcionamiento (la llave de contacto debe estar en "on"). Si la unidad no funciona, revise el cableado hasta que se corrija el problema. Una vez logrado el funcionamiento correcto, apague la llave de contacto y proceda con el montaje final del chasis.
5. Deslice con cuidado la radio en la manga de montaje, asegúrese de que esté en la posición correcta, hasta que esté totalmente asentada y los soportes antivibratorios trabados en su lugar.
6. Fije un extremo de la correa de soporte perforada (provista) al tornillo que se encuentra en la parte posterior del chasis con la tuerca hexagonal provista. Ajuste el otro extremo de la correa perforada a una parte segura del tablero de instrumentos, ya sea por encima o por debajo de la radio, con el tornillo provisto. Doble la correa para ubicarla si es necesario.

   PRECAUCIÓN: La parte posterior de la radio debe estar apoyada sobre la correa para evitar daños al tablero como consecuencia del peso de la radio o el uso incorrecto debido a la vibración.
7. Vuelva a enganchar el panel delantero al chasis. Busque un lugar para el enchufe de entrada remota (normalmente en la parte inferior del tablero de instrumentos) si es una característica de la radio. Asegúrelo en su lugar con dos tornillos (M5x6). No ajuste demasiado los tornillos. Consulte las Instrucciones de funcionamiento de la unidad para probar el funcionamiento de la radio.

LOS JUEGOS DE INSTALACIÓN

1. Si el vehículo requiere el uso de un juego de instalación para montar la radio, siga las instrucciones incluidas en el juego de instalación para colocar la radio en la placa de montaje provista con el mismo.
2. Haga las conexiones de cables y pruebe la radio según se describe en el Paso 4 anterior.
3. Instale el conjunto formado por radio/placa de montaje en el subtablero, de acuerdo con las instrucciones del juego de instalación.
4. Fije la correa de soporte a la radio y al tablero de instrumentos según se describe en el Paso 6 anterior.
5. Vuelva a colocar el panel de reborde del tablero.

PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN ISO

Esta unidad tiene orificios roscados en los paneles laterales del chasis que pueden usarse con los soportes de montaje originales de fábrica de algunos vehículos Toyota, Nissan, Mitsubishi, Isuzu, Hyundai y Honda para montar la radio al tablero. Sírvase consultar a la tienda local que sea especialista en equipos estereofónicos para automóviles así obtiene asistencia para este tipo de instalación.

1. Quite la radio que venga de fábrica en el tablero de instrumentos o en la consola central. Guarde todas las piezas, tornillos y soportes ya que los usará para montar la radio nueva.
2. Desenganche con cuidado el armazón de plástico de la parte delantera del chasis de la radio nueva. Quite y descarte el armazón.
3. Quite los soportes de montaje que vengan de fábrica y los tornillos de la radio y úselos para la radio nueva.

PRECAUCIÓN: NO EXCEDA EL TAMAÑO MÁXIMO DE TORNILLO M5 X 6 MM. SI LOS TORNILLOS SON MÁS LARGOS, PUEDEN TOCAR Y DAÑAR LOS COMPONENTES QUE ESTÉN ADENTRO DEL CHASIS.

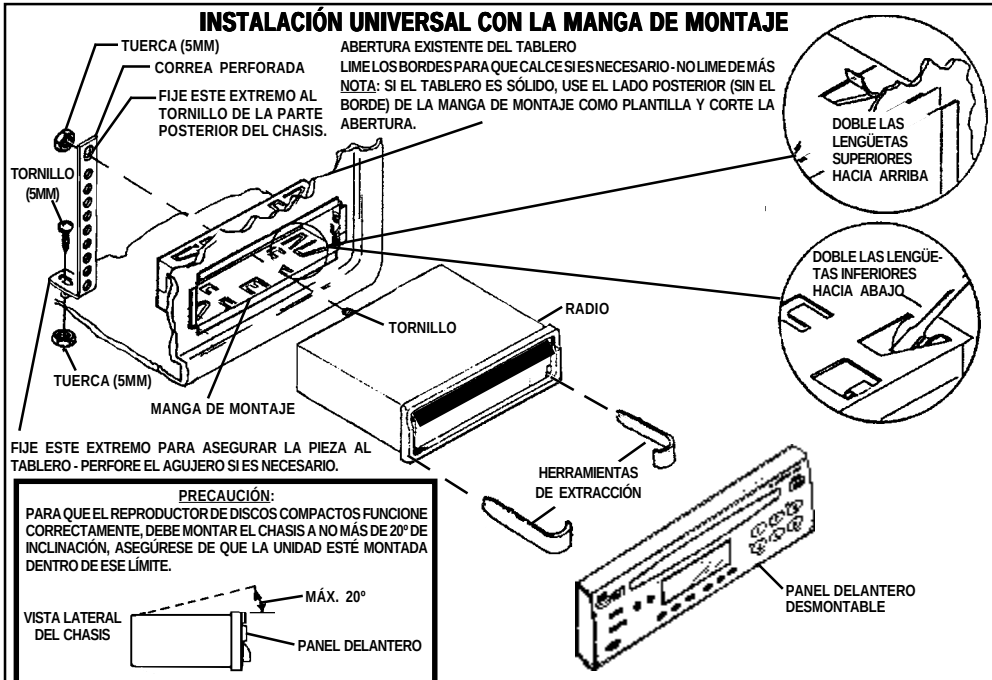
4. Conecte los cables de la radio nueva al vehículo según lo indicado en el paso 4 anterior.
5. Monte la radio nueva al tablero de instrumentos o a la consola central, para lo cual siga el procedimiento inverso al paso 1.

ASISTENCIA GRATUITA PARA LA INSTALACIÓN

La instalación y las conexiones de los cables de esta unidad son muy sencillos, por lo tanto dudamos de que tenga alguna duda o necesite ayuda, pero si tiene problemas, estamos a su disposición para prestarle ayuda. Simplemente llame a nuestro teléfono gratuito de asistencia, **1-800-645-4994**, durante los días y las horas que se indican (EE.UU. y Canadá solamente).

	ZONA HORARIA			
DÍA	ZONA PACÍFICO	ZONA DE MONTAÑA	ZONA CENTRAL	ZONA ESTE
LUN. VIE.	5:30AM - 4PM	6:30AM - 5PM	7:30AM - 6PM	8:30AM - 7PM
SÁBADO	6AM - 2PM	7AM - 3PM	8AM - 4PM	9AM - 5PM

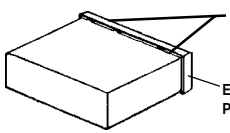
INSTALACIÓN UNIVERSAL CON LA MANGA DE MONTAJE

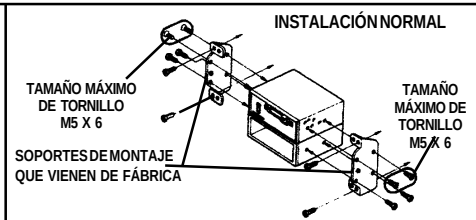

TUERCA (5MM)
CORREA PERFORADA
FIJE ESTE EXTREMO AL TORNILLO DE LA PARTE POSTERIOR DEL CHASIS.
ABERTURA EXISTENTE DEL TABLERO
LIME LOS BORDES PARA QUE CALCE SI ES NECESARIO - NO LIME DE MÁS
NOTA: SI EL TABLERO ES SÓLIDO, USE EL LADO POSTERIOR (SIN EL BORDE) DE LA MANGA DE MONTAJE COMO PLANTILLA Y CORTE LA ABERTURA.
DOBLE LAS LENGÜETAS SUPERIORES HACIA ARRIBA
TORNILLO (5MM)
DOBLE LAS LENGÜE-TAS INFERIORES HACIA ABAJO
TORNILLO
RADIO
TUERCA (5MM)
MANGA DE MONTAJE
FIJE ESTE EXTREMO PARA ASEGURAR LA PIEZA AL TABLERO - PERFORE EL AGUJERO SI ES NECESARIO.
HERRAMIENTAS DE EXTRACCIÓN
PANEL DELANTERO DESMONTABLE

PRECAUCIÓN:
PARA QUE EL REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS FUNCIONE CORRECTAMENTE, DEBE MONTAR EL CHASIS A NO MÁS DE 20° DE INCLINACIÓN, ASEGÚRESE DE QUE LA UNIDAD ESTÉ MONTADA DENTRO DE ESE LÍMITE.

INSTALACIÓN ISO

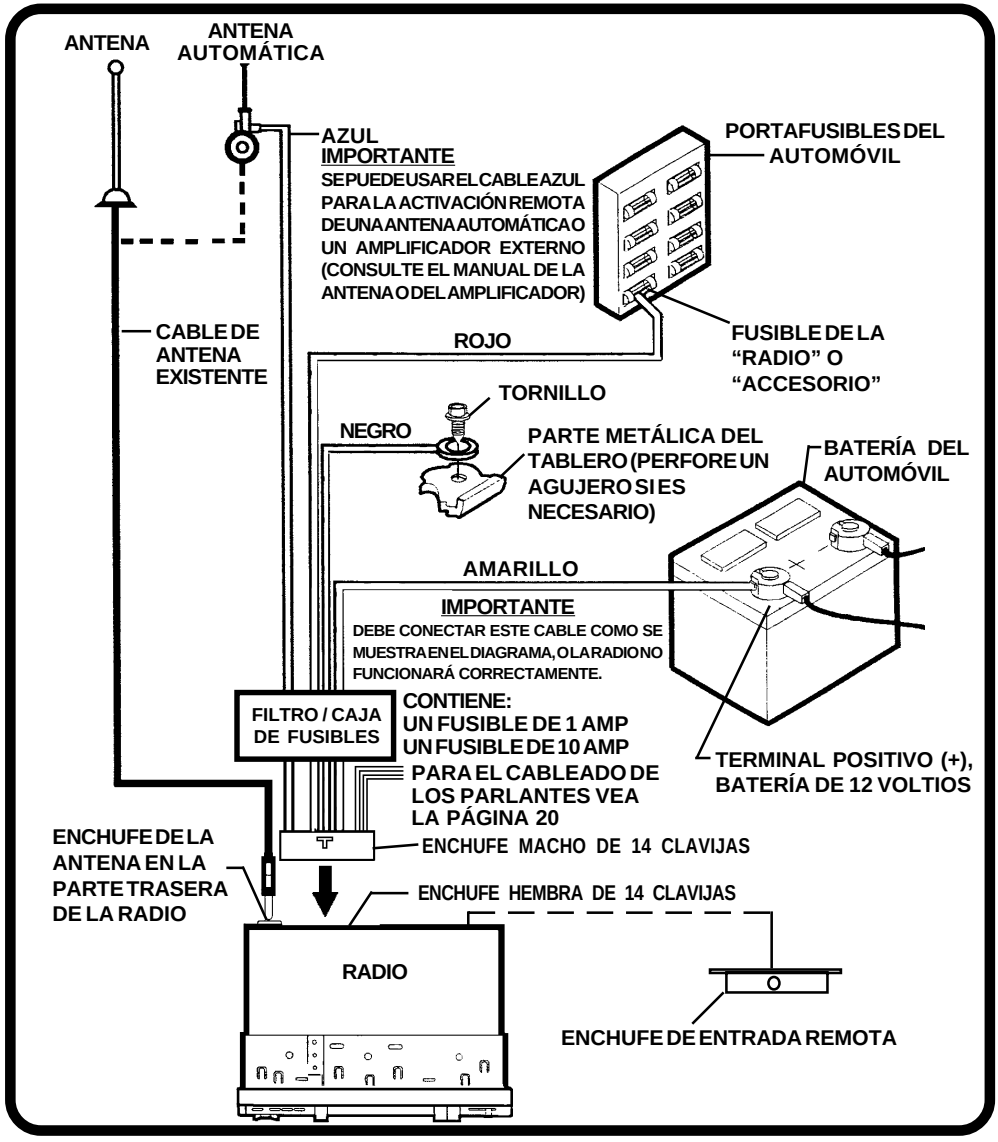
QUITE LA ESTRUCTURA DE PLÁSTICO DE LA PARTE DELANTERA DEL CHASIS DESENGANCHÁNDOLO CON CUIDADO.




INSTALACIÓN NORMAL
TAMAÑO MÁXIMO DE TORNILLO M5 X 6
TAMAÑO MÁXIMO DE TORNILLO M5 X 6
SOPORTES DE MONTAJE QUE VIENEN DE FÁBRICA

CABLEADO DE LA RADIO

PARA EL CABLEADO DE LOS PARLANTES CONSULTE LA PÁGINA 35.

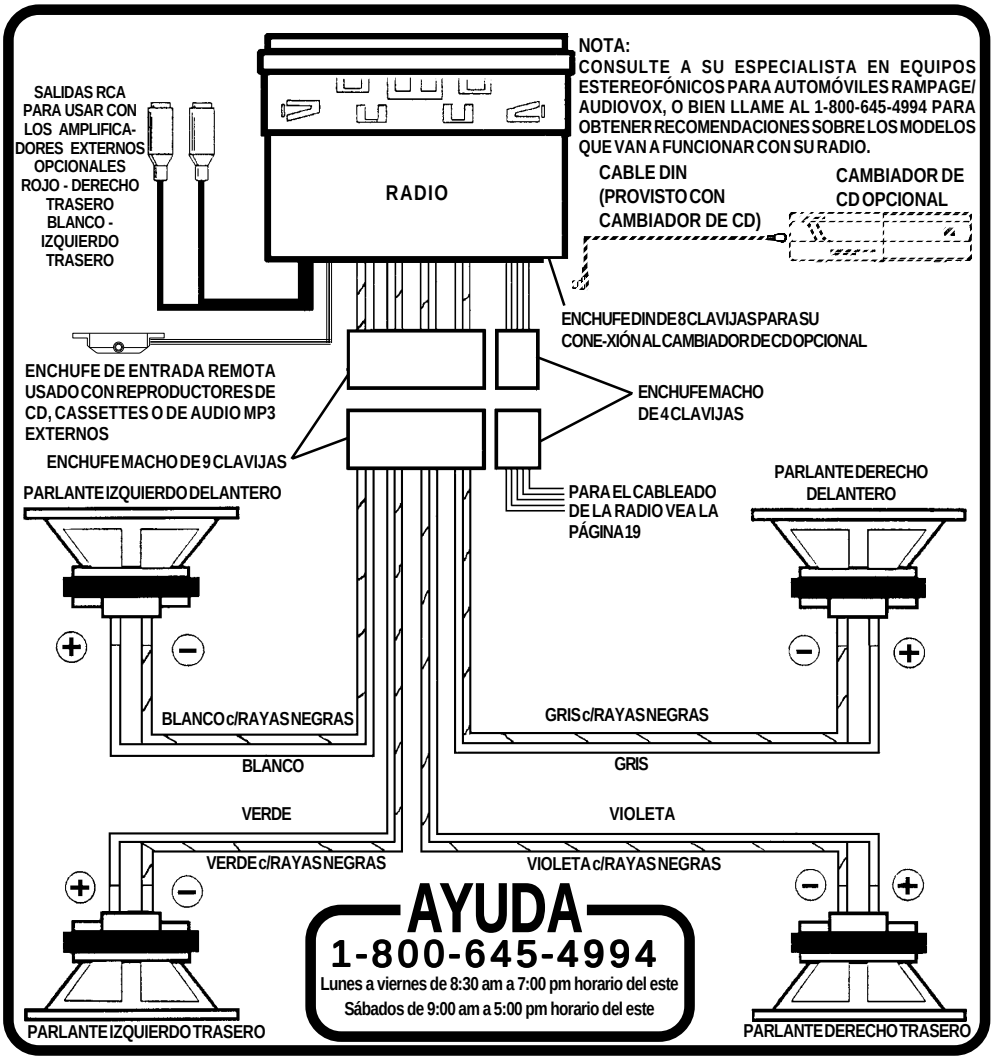

ANTENA
ANTENA AUTOMÁTICA
AZUL
IMPORTANTE
SE PUEDE USAR EL CABLE AZUL PARA LA ACTIVACIÓN REMOTA DE UNA ANTENA AUTOMÁTICA O UN AMPLIFICADOR EXTERNO (CONSULTE EL MANUAL DE LA ANTENA O DEL AMPLIFICADOR)
PORTAFUSIBLES DEL AUTOMÓVIL
CABLE DE ANTENA EXISTENTE
ROJO
FUSIBLE DE LA "RADIO" O "ACCESORIO"
TORNILLO
NEGRO
PARTE METÁLICA DEL TABLERO (PERFORE UN AGUJERO SI ES NECESARIO)
BATERÍA DEL AUTOMÓVIL
AMARILLO
IMPORTANTE
DEBE CONECTAR ESTE CABLE COMO SE MUESTRA EN EL DIAGRAMA, O LA RADIO NO FUNCIONARÁ CORRECTAMENTE.
FILTRO / CAJA DE FUSIBLES
CONTIENE:
UN FUSIBLE DE 1 AMP
UN FUSIBLE DE 10 AMP
TERMINAL POSITIVO (+), BATERÍA DE 12 VOLTIOS
PARA EL CABLEADO DE LOS PARLANTES VEA LA PÁGINA 20
ENCHUFE DE LA ANTENA EN LA PARTE TRASERA DE LA RADIO
ENCHUFE MACHO DE 14 CLAVIJAS
ENCHUFE HEMBRA DE 14 CLAVIJAS
RADIO
ENCHUFE DE ENTRADA REMOTA

CABLEADO DE LOS PARLANTES

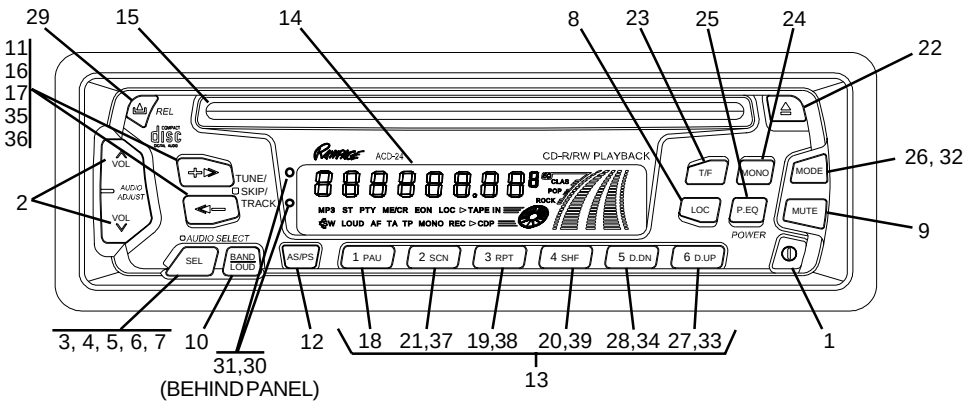
PARA EL CABLEADO DE LA RADIO CONSULTE LA PÁGINA 34

ADVERTENCIA:

- LOS AMPLIFICADORES DE ESTA RADIO ESTÁN DISEÑADOS **ÚNICAMENTE** PARA SER USADOS CON 4 PARLANTES.
- NUNCA COMBINE SALIDAS (PUENTE) PARA USARLAS CON 2 PARLANTES.
- NUNCA CONECTE A TIERRA LOS CONDUCTORES NEGATIVOS DEL PARLANTE CON LA CONEXIÓN A TIERRA DEL CHASIS.
- SI NO SE REALIZAN LAS CONEXIONES TAL COMO SE ILUSTRA A CONTINUACIÓN, SE PUEDE PROVOCAR DAÑOS ELÉCTRICOS A LA RADIO.


SALIDAS RCA PARA USAR CON LOS AMPLIFICADORES EXTERNOS OPCIONALES
ROJO - DERECHO TRASERO
BLANCO - IZQUIERDO TRASERO
RADIO
NOTA:
CONSULTE A SU ESPECIALISTA EN EQUIPOS ESTEREOFÓNICOS PARA AUTOMÓVILES RAMPAGE/ AUDIOVOX, O BIEN LLAME AL 1-800-645-4994 PARA OBTENER RECOMENDACIONES SOBRE LOS MODELOS QUE VAN A FUNCIONAR CON SU RADIO.
CABLE DIN (PROVISTO CON CAMBIADOR DE CD)
CAMBIADOR DE CD OPCIONAL
ENCHUFE DIN DE 8 CLAVIJAS PARA SU CONE-XIÓN AL CAMBIADOR DE CD OPCIONAL
ENCHUFE DE ENTRADA REMOTA USADO CON REPRODUCTORES DE CD, CASSETTES O DE AUDIO MP3 EXTERNOS
ENCHUFE MACHO DE 4 CLAVIJAS
ENCHUFE MACHO DE 9 CLAVIJAS
PARLANTE IZQUIERDO DELANTERO
PARA EL CABLEADO DE LA RADIO VEA LA PÁGINA 19
PARLANTE DERECHO DELANTERO
BLANCO c/RAYAS NEGRAS
GRIS c/RAYAS NEGRAS
BLANCO
GRIS
VERDE
VIOLETA
VERDE c/RAYAS NEGRAS
VIOLETA c/RAYAS NEGRAS
AYUDA
1-800-645-4994
Lunes a viernes de 8:30 am a 7:00 pm horario del este
Sábados de 9:00 am a 5:00 pm horario del este
PARLANTE IZQUIERDO TRASERO
PARLANTE DERECHO TRASERO

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



① BOTÓN DE ALIMENTACIÓN ENCENDIDO- APAGADO
Oprima este botón para encender o apagar la unidad. Si la unidad está apagada y la llave de contacto está en "on", la unidad se encenderá automáticamente cuando cargue un disco, o cuando oprima el botón "MODE" o "BAND".

② CONTROL DE VOLUMEN / NIVEL
Para aumentar el nivel de volumen, oprima el botón ∧. El volumen subirá y en el panel de visualización aparecerá el nivel desde un mínimo de "VOL 00" a un máximo de "VOL 39". Para subir rápidamente el nivel de volumen, mantenga el botón oprimido. Para bajar el nivel de volumen, oprima el botón ∨. Mantenga el botón oprimido para disminuir rápidamente el nivel de volumen. El panel de visualización volverá automáticamente a la indicación normal 5 segundos después del último ajuste del volumen o cuando se active alguna otra función. Estos botones se usan también en combinación con el botón "SELECTOR DE AUDIO" (SEL) ③ para ajustar los tonos graves y agudos, los niveles de equilibrio y la atenuación acústica según se describe en ④, ⑤, ⑥ y ⑦.

③ BOTÓN SELECTOR DE AUDIO (SEL)
Este botón se usa para seleccionar la función de audio (volumen, tonos graves y agudos, equilibrio o atenuación acústica) que se regulará con el control de volumen / nivel ②. Al oprimir el botón "SEL" se seleccionará los tonos graves ("BAS" en la pantalla), tonos agudos ("TRE"), equilibrio ("BAL"), atenuación acústica ("FAD") o volumen ("VOL"). El panel de visualización volverá automáticamente a la indicación normal 5 segundos después del último ajuste o cuando se active alguna otra función. La unidad emitirá un sonido de advertencia cada vez que se oprima este botón.

④ CONTROL DE LOS TONOS GRAVES
Para ajustar el nivel de tonos graves, primero seleccione la modalidad grave apretando el botón "SEL" ③ hasta que la indicación "BAS" aparezca en el panel de visualización. A los 5 segundos de elegir la modalidad grave, oprima el botón ∧ o ∨ del control de nivel ② para ajustar la respuesta de tonos graves que desee. En el panel de visualización aparecerá el nivel de tonos graves con un mínimo de -12 a un máximo de +12 (0 es la respuesta plana). El panel de visualización volverá automáticamente a la indicación normal 5 segundos después del último ajuste o cuando se active alguna otra función.

⑤ CONTROL DE LOS TONOS AGUDOS
Para ajustar el nivel de tonos graves, primero seleccione la modalidad aguda con el botón "SEL" ③ hasta que la indicación "TRE" aparezca en el panel de visualización. A los 5 segundos de elegir la modalidad aguda, oprima el botón ∧ o ∨ del control de nivel ② para ajustar la respuesta de tonos agudos que desee. En el panel de visualización aparecerá el nivel de tonos agudos con un mínimo de -12 a un máximo de +12 (0 es la respuesta plana). El panel de visualización volverá automáticamente a la indicación normal 5 segundos después del último ajuste o cuando se active alguna otra función.

⑥ CONTROL DE EQUILIBRIO ACÚSTICO IZQUIERDO / DERECHO
Para ajustar el equilibrio acústico de los parlantes izquierdo y derecho, primero seleccione la modalidad de equilibrio acústico apretando el botón "SEL" ③ hasta que la indicación "BAL" aparezca en el panel de visualización. A los 5 segundos de elegir la modalidad de equilibrio acústico, oprima el botón ∧ o ∨ del control de nivel ② para ajustar el equilibrio de los parlantes que desee. La posición de equilibrio estará indicada en el panel de visualización por "BAL.L 16" (totalmente a la izquierda) a "BAL.R 16" (totalmente a la derecha). Cuando el nivel de volumen entre los parlantes izquierdo y derecho sea igual, en el panel de visualización aparecerá la indicación "BAL 00". El panel de visualización volverá automáticamente a la indicación normal 5 segundos después del último ajuste o cuando se active alguna otra función.

⑦ CONTROL DEL ATENUADOR DE VOLUMEN DELANTERO / TRASERO

Para ajustar el equilibrio acústico de los parlantes delanteros y traseros, primero seleccione la modalidad de atenuación acústica apretando el botón "SEL" ③ hasta que la indicación "FAD" aparezca en el panel de visualización. A los 5 segundos de elegir la modalidad de atenuación acústica, oprima el botón ∧ o ∨ del control de nivel ② para ajustar el equilibrio de los parlantes delanteros y traseros que desee. La posición de atenuación estará indicada en el panel de visualización por "FAD.R 16" (totalmente atrás) a "FAD.F 16" (totalmente adelante). Cuando el nivel de volumen entre los parlantes delanteros y traseros sea igual, en el panel de visualización aparecerá la indicación "FAD 00". El panel de visualización volverá automáticamente a la indicación normal 5 segundos después del último ajuste o cuando se active alguna otra función.

⑧ FUNCIONAMIENTO LOCAL (LOC)

Esta función determina el nivel de señal al que la radio se detendrá durante las formas de sintonía: manual ascendente o descendente (*Up/Down*), de búsqueda (*Seek*) o para almacenar en la memoria (AS) y, de este modo, sólo se recibirán y seleccionarán las estaciones con señal fuerte (locales). Cuando no esté actuando la sintonización de almacenamiento en la memoria (AS), **LOC** desaparece del visor y la radio se detiene en un rango más amplio de señales que incluye estaciones más débiles (más alejadas).

⑨ SELECTOR SIN AUDIO (MUTE)

Se usa este botón para suprimir o silenciar el volumen del sistema. Al oprimir el botón, la indicación "MUTE" aparecerá intermitentemente en el panel de visualización y se silenciará el volumen. Al oprimir nuevamente este botón, o al activar el botón de control de volumen ② ("SEL"), el botón ③ "LOUD" o el botón ecualizador ("EQ") el volumen volverá al nivel que tenía antes de activar esta función.

⑩ SELECTOR DE BANDA Y CURVA DE VOLUMEN (BAND/LOUD)

Cada vez que se pulse brevemente este botón, mientras la radio está funcionando, cambia la banda de frecuencia. Según cuál sea la elección realizada, aparece la indicación "AM1", "AM2", "FM1", "FM2" o "FM3" en el visor. Si cuando se está tocando un disco se pulsa este botón, el disco se detiene y cambia a la función de radio, sin eyectar el disco. Durante este período, en el visor aparecerá ···▶ **IN** para indicar que la unidad contiene un disco. Pulse el botón de selección de modos para volver a tocar discos desde el inicio de la última pista tocada. Cuando se oye música a bajo volumen, la función de volumen alto (*loud*) aumenta los rangos de bajos y agudos para compensar de acuerdo con las características del oído humano. Pulse el botón BAND/LOUD al menos 2 segundos para activar esta función y aparecerá **LOUD** en el visor. Al pulsar el botón nuevamente durante 2 segundos se desactiva la función (**LOUD** desaparece del visor).

⑪ CONTROL DE SINTONIZACION MANUAL ASCENDENTE YDESCENDENTE DESCENDENTE (+ ▶▶ / ◀◀ -) SINTONIZACIÓN CON BÚSQUEDA AUTOMÁTICA

Cada vez que toque ligeramente el botón **+ ▶▶** sintonizará la radio en una frecuencia más alta. Del mismo modo, cada vez que toque ligeramente el botón **◀◀ -** la sintonizará en una frecuencia más baja. Para sintonizar una estación en forma manual, toque ligeramente el botón en la dirección que corresponda hasta llegar a la frecuencia deseada.

Al oprimir cualquiera de los dos botones por más de 2 segundos y luego soltarlo, activará la función de sintonización con búsqueda automática. La radio buscará la siguiente estación y se detendrá en esa frecuencia. Se puede detener la función de búsqueda al oprimir nuevamente el botón, o al activar cualquier otra función de sintonización.

⑫ SINTONIZACIÓN CON AUTOMEMORIA (AS) SINTONIZACIÓN POR EXPLORACIÓN PREESTABLECIDA (PS)

Durante el funcionamiento de la radio, oprima este botón por un momento para explorar las 6 estaciones preestablecidas en la memoria de esa banda. La unidad se detendrá en cada una de las estaciones preestablecidas durante 5 segundos antes de continuar con la próxima estación preestablecida. Al mismo tiempo, el número de estación preestablecido ("CH") en la banda destellará. Vuelva a oprimir el botón para detener la operación de exploración preestablecida y quedarse en la frecuencia elegida. El número de estación ("CH") dejará de destellar.

Al oprimir el botón por más de 2 segundos se activará la función de sintonización con automemoria, la radio explorará automáticamente la banda e ingresará 6 estaciones de señal fuerte en las 6 memorias preestablecidas (la indicación "AST" destellará en el panel de visualización indicando que la sintonización con automemoria está en funcionamiento). Después de ingresar las estaciones en las memorias, la unidad se detendrá automáticamente en cada una de ellas por 5 segundos así las puede escuchar. Si usted ya tiene las memorias preestablecidas para sus estaciones preferidas, al activar la función de sintonización con automemoria se borrarán esas estaciones y se establecerán las nuevas de mayor potencia. Esta función es muy útil cuando viaja por una zona nueva donde no esté familiarizado con las estaciones locales.

⑬ MEMORIAS PREESTABLECIDAS DE ESTACIONES

Para fijar cualquiera de las 6 memorias preestablecidas en cada banda, use el siguiente procedimiento:

1. Encienda la radio y seleccione la banda deseada.
2. Seleccione la primera estación a preestablecerse con los controles de sintonización manual ascendente y descendente o sintonización con búsqueda automática ⑪.
3. Oprima el botón preestablecido ("1-6") que se utilizará para esa memoria y continúe oprimiéndolo. Después de 2 segundos aproximadamente, aparecerá el número preestablecido en el panel de visualización e indicará que la estación ya está fijada en esa posición de memoria preestablecida. En cualquier momento se puede llamar esa estación apretando ese botón.
4. Repita el procedimiento anterior para las restantes estaciones preestablecidas para esa banda de radio y para las otras 4 bandas de la unidad.

⑭ FUNCIONES DEL PANEL DE VISUALIZACIÓN EN CRISTAL LÍQUIDO

El panel de visualización en cristal líquido (LCD) muestra la frecuencia, la hora y todas las funciones activadas, incluso gráficas de cinco barras que ofrecen una representación visual del nivel de volumen y del equilibrio en los canales de la izquierda y derecha. El nivel de volumen está representado por una gráfica de tres barras finas. Al aumentar el nivel de volumen, aumentará el número de segmentos encendidos. Los canales de la izquierda y la derecha están representados por una gráfica de barras más anchas. Al aumentar la fuerza de la señal aplicada al canal de la izquierda o al de la derecha, aumentará el número de segmentos encendidos.

NOTA: Es típico que los paneles con LCD, al estar sometidos a bajas temperaturas durante un tiempo prolongado, les tome más tiempo iluminarse que en condiciones normales. Además, la visibilidad de los números en el visor o pantalla LCD puede disminuir levemente. Las indicaciones de la pantalla LCD volverán a ser normales cuando la temperatura llegue a ser normal.

⑮ RANURA PARA DISCOS

Con la etiqueta hacia arriba, inserte suavemente el disco en la ranura hasta que el mecanismo de carga lo enganche y comience la reproducción. La indicación se ilumina y comienza a moverse, se enciendo el símbolo **IN**, y el número de pista y duración aparecerán en el panel de visualización.

ADVERTENCIA: La unidad está destinada a reproducir los discos compactos normales de 5" (12 cm) SOLAMENTE. No intente usar discos compactos de 3" (8 cm) en esta unidad, ya sea con adaptador o sin él, dado que se puede dañar el reproductor y/o disco. Esos daños no estarán cubiertos por la garantía de este producto.

⑯ SELECCIÓN DE PISTA

Estos botones se usan para acceder rápidamente al principio de una pista en particular. Cada vez que toca ligeramente el botón de selección de pista hacia delante (**+▶▶**), se selecciona el número siguiente de pista, tal como aparece indicado en el panel de visualización De igual manera, cada vez que toca ligeramente el botón de selección de pista hacia atrás (**◀◀ -**), se selecciona el número siguiente de pista en orden descendente.

⑰ FUNCIONES DE AVANCE Y RETROCESO

Con estas funciones de avance y retroceso puede efectuarse la búsqueda rápida audible a cualquier sección del disco. Oprima y mantenga apretado el botón de avance (**+▶▶**) para avanzar rápidamente en dirección ascendente o el botón de retroceso (**◀◀ -**) para hacerlo en dirección descendente. Durante cualquiera de las dos funciones, la duración de cada pista aparecerá automáticamente en el panel de visualización.

⑱ SELECTOR DE POSICIÓN PISTA UNO DEL CD (TOP)

Durante la reproducción de un disco, oprima este botón para volver al comienzo de la primera pista del disco. El contador volverá a cero y el número de pista ("TRACK") 01 aparecerá en el panel de visualización.

⑲ SELECTOR DE REPRODUCCIÓN REPETIDA (RPT)

Durante la reproducción de un disco, oprima este botón para repetir la reproducción de la pista elegida (aparecerá "RPT" en el panel de visualización). La reproducción de la pista continuará repitiéndose hasta que oprima nuevamente el botón, la indicación "RPT" desaparecerá del panel de visualización. También se cancelará la modalidad de reproducción repetida al activar las funciones de reproducción con redistribución al azar ⑳ o de exploración de pistas ㉑.

⑳ SELECTOR DE REPRODUCCIÓN CON REDISTRIBUCIÓN AL AZAR (SHF)

Durante la reproducción de un disco, oprima este botón para reproducir las pistas del disco siguiendo un orden de redistribución al azar ("RND" aparecerá en el panel de visualización). En la modalidad redistribución al azar, al oprimir el botón de selección de pista hacia delante (**+▶▶**) o el de selección de pista hacia atrás (**◀◀ -**) también elegirá las pistas siguiendo un orden de redistribución al azar y no de avance normal Cada vez que vuelva a pulsar, elegirá pistas siguiendo un orden de redistribución al azar. Puede cancelar esta modalidad de reproducción siguiendo un orden de redistribución al azar al oprimir nuevamente el botón (la indicación "RND" desaparecerá del panel de visualización) o al activar las funciones de reproducción repetida ⑲ o de exploración de pistas ㉑.

㉑ EXPLORACIÓN DE PISTAS (SCN)

Durante la reproducción de un disco, oprima este botón para reproducir los primeros 10 segundos de cada pista del disco ("SCAN" aparecerá en el panel de visualización). Al llegar a la pista que desee, oprima nuevamente el botón de exploración para cancelar la función y continuar con la reproducción de la pista seleccionada. También se cancelará la función de exploración de pistas al activar las funciones de reproducción repetida ⑲ o de reproducción con redistribución al azar ⑳.

㉒ BOTÓN DE EYECCIÓN (▲)

Al oprimir este botón, se detiene la reproducción, se eyecta el disco y cambia a la función de radio. Si no se retira el disco de la unidad y se oprime nuevamente el botón, se recargará el disco y comenzará su reproducción.

Si no se retira el disco de la ranura a los 15 segundos de su eyección, se recargará el disco automáticamente para evitar toda posibilidad de daño. Se puede reanudar la reproducción del disco pulsando el botón selector de modalidad CD ㉖ para elegir la modalidad de reproducción de CD.

㉓ SELECTOR DE HORA / FRECUENCIA (T/F)

La unidad puede mostrar en el panel de visualización la hora, la frecuencia de radio o las funciones de reproducción de CD. Al oprimir el botón selector de hora/frecuencia, cuando muestra la indicación de frecuencia de radio o número de pista del reproductor de CD, cambiará la indicación y aparecerá indicada la hora. Después de 5 segundos, la indicación volverá automáticamente a mostrar la frecuencia de radio o la función de reproducción de CD.

㉔ SELECTOR FM DE RECEPCIÓN MONOAURAL O ESTEREOFÓNICA (MONO)

Durante el funcionamiento de la radio en FM, se usa este botón para seleccionar la recepción estereofónica o monoaural de la señal de transmisión. En condiciones de recepción normal, tiene que dejarse la unidad en la modalidad estereofónica que se indica como "STOO" en la pantalla al oír una señal FM estéreo. Si la señal estereofónica es muy débil como para oírse bien, oprima el botón para cambiar a la recepción monoaural (la indicación "STOO" desaparecerá del panel de visualización). Para volver a la modalidad de recepción estereofónica, oprima nuevamente el botón para que la indicación "STOO" vuelva a aparecer.

㉕ SELECTOR ECUALIZADOR (P.EQ)

El botón "P.EQ" agrega a la salida de la señal de audio efectos de sonidos preestablecidos. Al oprimir el botón "EQ" activa uno de los tres modos de funcionamiento ("ROCK, CLAS o POP"). Cuando la función "P.EQ" está activada, no puede cambiar los niveles de los tonos graves y agudos. Al desactivar la función "EQ", la unidad vuelve a los niveles de tonos graves y agudos que eligió el usuario.

㉖ SELECTOR DE MODO (MODE)

Este botón se usa para seleccionar la radio o el modo de reproducción del reproductor de CD o del cambiador de CD (si se ha instalado). Cada vez que oprima el botón, seleccionará un modo diferente que aparecerá indicado en el panel de visualización.

Durante el funcionamiento del reproductor de CD, se puede usar este botón para cambiar a radio o al modo de cambiador de CD remoto ("CDC") sin eyectar el disco (la indicación ⋯▶⊖ IN permanecerá en el panel de visualización indicando que hay un disco en la unidad). Oprima el botón nuevamente para volver al modo reproductor de CD y continuar con la reproducción del disco a partir del punto donde se detuvo.

㉗ y ㉘ SELECCIÓN DE DISCO (CD+ y CD-)

Estos botones se usan para avanzar o retroceder al elegir el disco que se desea reproducir en el cambiador de CD remoto. Para avanzar a un número de disco mayor, oprima el botón "CD+" ㉗. Para volver a un número de disco menor, oprima el botón "CD-" ㉘. El número del disco que se reproduce aparecerá en el panel de visualización.

㉙ BOTÓN DE DESCONEXIÓN DEL PANEL DELANTERO

Este botón se usa para soltar el mecanismo que sujeta el panel delantero al chasis. Para desmontar el panel delantero, oprima el botón para soltar el lado izquierdo del panel. Sujete el lado suelto y sáquelo del chasis tirando.

Para volver a montar el panel, coloque el lado derecho del panel primero y luego oprima el lado izquierdo hasta que el mecanismo quede trabado como corresponde.

㉚ INDICADOR L.E.D. ANTIRROBO

El diodo emisor de luz (L.E.D.) antirrobo está ubicado detrás del panel delantero y es accesible cuando se quita el panel. La luz intermitente servirá como advertencia visual a un probable ladrón de que la unidad fue desactivada al desmontar el panel delantero.

㉛ BOTÓN DE REPOSICIÓN

En el panel delantero del chasis hay un botón de reposición (es necesario quitar el panel delantero para tener acceso al botón). El circuito de reposición ("RESET") sirve para proteger el circuito del microprocesador y solamente debe activarse en los siguientes casos, dado que borrará las memorias preestablecidas para la hora y las estaciones:

1. Durante la instalación inicial después de terminar las conexiones de todo el cableado.
2. Después de cambiar la posición del interruptor del selector de frecuencia en la parte inferior del chasis.
3. Si hay algún desperfecto de cualquiera de los interruptores de la unidad, al apretar el botón de reposición se borrará el sistema para volver al funcionamiento normal.

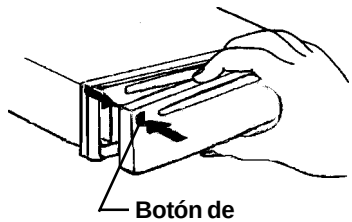
NOTAS SOBRE EL USO DEL PANEL DELANTERO

1. Asegúrese de que el panel delantero esté en la posición correcta para fijarlo al chasis dado que no podrá colocarse cuando esté dado vuelta hacia abajo.
2. No lo apriete muy fuerte para enganchar el mecanismo. Solamente es necesario ejercer una presión que sea suave o moderada.
3. Al colocar el panel delantero, asegúrese de que el lado derecho esté correctamente enganchado antes de oprimir el lado izquierdo para trabarlo en su posición.
4. Al llevarse el panel delantero, sírvase usar el estuche provisto para evitar que el panel se ensucie o dañe. Asegúrese de que no haya polvo o suciedad en las terminales eléctricas de la parte posterior del panel que podrían provocar un funcionamiento intermitente u otros desperfectos.

NOTAS SOBRE EL USO DEL ENCHUFE ENTRADA REMOTA

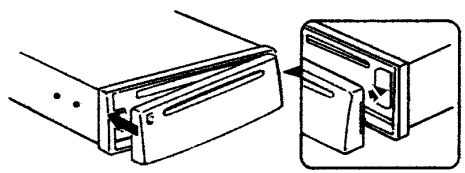
El enchufe de entrada remota proporciona al usuario la opción de conectar una fuente externa a la radio. El enchufe de audio es compatible con la mayoría de los reproductores portátiles de cassettes o CD ("Walkman"), o bien con alguna unidad de reproducción de audio digital MP3. Cuando esté conectada la fuente externa, la radio reproduce solamente ese medio, no funciona ninguna otra fuente de entrada (ya sea radio o CD).

DESMONTAJE DEL PANEL DELANTERO



Botón de desconexión

MONTAJE DEL PANEL DELANTERO



Primero coloque el lado derecho

AJUSTE DEL RELOJ

1. Ponga la llave de contacto del vehículo y la radio en "on".
2. Oprima el botón selector de hora/frecuencia ㉓ para que aparezca la hora en el panel de visualización.
3. Cuando aparezca la hora en el panel de visualización, oprima el botón selector de hora/frecuencia ㉓ juntamente con el botón de sintonización manual descendente (◀◀ -) para ajustar las horas, o el botón de sintonización manual ascendente (+ ▶▶) para ajustar los minutos hasta llegar a la hora correcta.
4. Cinco segundos después de hacer el último ajuste de la hora o minutos, quedará programada la hora correcta en la unidad y volverá al funcionamiento normal.

ESPECIFICACIONES

Tamaño:	7" (ancho) x 2" (altura) x 6-5/16" (profundidad) 178 mm x 50 mm x 163 mm
Tensión de servicio:	12 voltios CD, negativo a masa
Potencia de salida:	máxima de 140 vatios (35 vatios x 4 canales)
Cableado de salida:	Tipo masa flotante diseñado para usar con 4 parlantes. NO SE PUEDE combinar los canales delanteros y traseros (puente) para usarlos con 2 parlantes. Salidas RCA de bajo nivel (canales traseros)
Impedancia de salida:	Compatible con parlantes de 4 ohms.
Salidas de bajo nivel:	2,0 voltios (2.000 mv.)
Margen de sintonización:	AM: 530 - 1.720 KHz. (pasos de 10 KHz.) FM: 87,5 - 107,9 MHz. (pasos de 200 KHz.)
Sensibilidad:	< 70 V
Separación estereofónica FM:	>20 dB
Respuesta de frecuencia de CD:	20 - 20,000 Hz. +0 / -3 dB
Relación señal/ruido de CD:	85 dB
Separación de canales de CD:	65 dB
Distorsión de CD:	0,2%

*Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

CAPACIDAD DE REPRODUCCION DE DISCOS CD-R Y CD-RW

Este modelo puede reproducir la mayoria de los discos CD-R y CD-RW que contengan programas de audio.

La reproduccion de los discos CD-R y CD-RW depende de las condiciones del equipo de grabacion y la calidad del disco CD-R o CD-RW. En algunos casos, un disco CD-R o CD-RW no puede reproducirse en esta unidad.

CONTROLES DEL CAMBIADOR DE CD

La radio tiene controles incorporados para el funcionamiento de un cambiador de CD opcional. Consulte a su especialista en equipos estereofónicos para automóviles Rampage/Audiovox, o bien llame al 1-800-645-4994 para obtener recomendaciones sobre los modelos que van a funcionar con su radio.

Las funciones de ajuste de audio (volumen, tonos, equilibrio y atenuación acústica) para el cambiador de CD funcionan del mismo modo que para la radio. Los siguientes controles harán funcionar el cambiador de CD cuando se lo instale y conecte a esta radio. Consulte el manual del usuario que viene con el cambiador de CD para obtener instrucciones sobre la instalación y correcto uso y carga de discos.

㉜ SELECTOR DE MODALIDAD CAMBIADOR DE CD (MOD)

Durante el funcionamiento de la radio o del reproductor de discos compactos, oprima este botón para elegir la función opcional de cambiador de CD, la indicación CDC aparecerá en el panel de visualización. Comenzará la reproducción del disco y el disco y número de pista aparecerán en el panel de visualización. Si se ha cargado un disco nuevo, comenzará la reproducción con la primer pista del primer disco en la bandeja. Si había una bandeja cargada en el cambiador, la reproducción continuará desde la pista en el disco que se estaba reproduciendo antes.

㉝ y ㉞ SELECCIÓN DE DISCO (CD+ y CD-)

Se usan estos botones para elegir el disco que desee reproducir. Para avanzar a un número de disco mayor, oprima el botón CD+ ㉝. Para volver a un número de disco menor, oprima el botón CD- ㉞. El número del disco que se reproduce aparecerá en el panel de visualización.

㉟ SELECCIÓN DE PISTA (+ ▶▶ / ◀◀ -)

Estas funciones de selección de pista se usan para acceder rápidamente al principio de una pista en particular. Cada vez que se aprieta el lado del botón de selección de pista (**+▶▶**), se selecciona el número siguiente de pista en orden ascendente, tal como aparece indicado en el panel de visualización. De igual manera, cada vez que se aprieta el lado del botón de selección de pista (**I◀◀ -**), se selecciona el número siguiente de pista en orden descendente, tal como aparece indicado en el panel de visualización.

㊱ FUNCIONES DE AVANCE Y RETROCESO (+ ▶▶ / ◀◀ -)

Con estas funciones de avance y retroceso puede efectuarse la búsqueda rápida audible a cualquier sección del disco. Oprima y mantenga oprimido el lado (**+▶▶**) del botón de avance para avanzar rápidamente en dirección ascendente (el símbolo de reproducción de disco girará hacia adelante en el panel de visualización) o el lado (**I◀◀ -**) del botón de retroceso para moverse en dirección descendente (el símbolo de reproducción de disco girará hacia atrás en el panel de visualización).

㊲ SELECTOR DE EXPLORACIÓN DE PISTA / DISCO (SCAN)

Al oprimir el botón de exploración, aparecerá la indicación SCAN en el panel de visualización, y se reproducirán en orden los primeros 10 segundos de cada pista del disco. Al llegar a la pista que desee oprima dos veces, con un intervalo de un segundo entre cada presión, el botón SCAN para continuar con la reproducción de la pista seleccionada (la indicación SCAN desaparecerá del panel de visualización). También se cancelará la función de exploración de pistas al activar cualquier otra función de disco (selección de pista, avance/retroceso, reproducción repetida o redistribución al azar).

Al oprimir el botón de exploración (SCAN) dos veces, aparecerán las indicaciones DISC y SCAN en el panel de visualización, y se reproducirán en orden los primeros 10 segundos de cada pista de cada disco en la bandeja. Al llegar al disco que desee, oprima nuevamente el botón SCAN para continuar con la reproducción del disco seleccionado (las indicaciones DISC y SCAN desaparecerán del panel de visualización). También se cancelará la función de exploración de disco al activar cualquier otra función de disco (selección de disco o pista, avance/retroceso o reproducción repetida).

㊳ SELECTOR DE REPRODUCCIÓN REPETIDA DE DISCO / PISTA (RPT)

Cuando se oprime el botón de repetición, aparecerá la indicación RPT en el panel de visualización y la reproducción de la pista elegida se repetirá constantemente hasta que se cancele al volver a oprimir el botón de repetición o al activar las funciones de selección de disco ㉝ y ㉞, exploración ㊲ o redistribución al azar ㊴.

Cuando se oprime el botón de repetición dos veces, aparecerán las indicaciones DISC y RPT en el panel de visualización y la reproducción del disco elegido se repetirá constantemente hasta que se cancele al volver a oprimir el botón de repetición o al activar las funciones de exploración ㊲ o redistribución al azar ㊴.

㊴ SELECTOR DE REPRODUCCIÓN DE DISCO / PISTA CON REDISTRIBUCIÓN AL AZAR (RND)

Cuando oprima el botón de redistribución al azar, aparecerá la indicación RND en el panel de visualización y la reproducción de las pistas del disco seguirá un orden de redistribución al azar El botón de selección de pistas ㉞ también elegirá las pistas siguiendo un orden de redistribución al azar y no de avance normal. Se puede cancelar esta modalidad oprimiendo nuevamente el botón de redistribución al azar o activando las funciones de selección de disco ㉝ y ㉞, de exploración ㊲ o de repetición ㊳.

Cuando oprima el botón de redistribución al azar, aparecerán la indicaciones DISC y RND en el panel de visualización y la reproducción de las pistas del disco seguirá un orden de redistribución al azar Una vez que se complete la reproducción de todas las pistas del disco, seleccionará un nuevo disco y la reproducción de todas las pistas del mismo seguirán un orden de redistribución al azar. La modalidad de redistribución al azar continuará hasta que la cancele oprimiendo nuevamente el botón o al activar las funciones de exploración ㊲ o de repetición ㊳.

CÓDIGOS DE ERROR DEL REPRODUCTOR DE CD

Si se presentara algún problema durante el funcionamiento del reproductor de CD, es probable que aparezca un código de error (**ER-1**, **ER-2**, **ER-3**, etc.) en el panel de visualización. Esto puede indicar que hay distintos problemas en la unidad, incluso un error mecánico o un error en el control del microprocesador del reproductor. Si aparece un código de error, intente eyectar y volver a cargar el disco en el reproductor. Cuando el disco esté fuera de la unidad, fíjese si está limpio, sin daño alguno y colocado correctamente (con la etiqueta hacia arriba). También podría intentar activar el botón de reposición ㉛ de la unidad, pero esto también borrará la hora y las memorias preestablecidas.

Si las medidas sugeridas no resuelven el problema, comuníquese con un centro de garantía autorizado cercano a su domicilio para recibir asistencia al respecto.

CÓDIGOS DE ERROR DEL CAMBIADOR DE CD

Si se presentara algún problema durante el funcionamiento del cambiador de CD, es probable que aparezcan los siguientes códigos de error en el panel de visualización.

ER-1: Indica que no hay una bandeja cargada en el cambiador de CD.

ER-2: Indica que hay un problema con la función de eyección de la bandeja.

ER-3: Indica que hay un error en la función de carga del disco.

ER-4: Indica que hay un error en la función de descarga del disco.

ER-5: Indica que hay un error en la posición de la bandeja.

ER-6: Indica que hay un error en la posición levantada del láser.

ER-7: Indica que hay un error en el foco del láser sobre el disco.

En los casos antes citados, intente eyectar la bandeja de CD del cambiador y fíjese que los discos estén limpios, sin daño alguno y colocados correctamente (consulte el manual del usuario del cambiador de CD). Vuelva a cargar la bandeja y compruebe el funcionamiento correcto. También podría intentar activar el botón de reposición ㉛ de la unidad, pero esto también borrará la hora y las memorias preestablecidas.

Si las medidas sugeridas no resuelven el problema, comuníquese con un centro de garantía autorizado cercano a su domicilio para recibir asistencia al respecto.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

La sección de la radio de su nuevo sistema de sonido no requiere mantenimiento alguno. Le recomendamos guardar este manual para consultar las diversas funciones que tiene la unidad y la forma de poner la hora.

La sección del reproductor de discos compactos tampoco requiere mantenimiento constante, pero los conocimientos adecuados del sistema, su uso y manejo le ayudarán a disfrutar al máximo sus posibilidades. Se recomienda tener en cuenta lo siguiente:

- Al limpiar el interior del vehículo, no deje que entre agua o algún líquido de limpieza en la unidad.
- El reproductor de discos compactos es un instrumento de precisión y no va a funcionar como corresponde cuando se encuentre en lugares de mucho calor o frío En caso de existir esas condiciones, espere hasta que la temperatura interior del vehículo llegue a una temperatura normal antes de usar el reproductor.
- Si la temperatura interior del reproductor es muy elevada, un circuito protector detendrá automáticamente el disco. En este caso, deje que la unidad se enfríe antes de volver a usar el reproductor.
- Nunca inserte nada más que un disco compacto de 5" (12 cm) en el reproductor dado que el mecanismo puede dañarse con objetos extraños.
- No intente usar discos compactos de 3" (8 cm) en esta unidad, ya sea con un adaptador o sin él, dado que se puede dañar al reproductor y/o disco. Esos daños no estarán cubiertos por la garantía de este producto.
- Cuando no use el reproductor de discos, siempre quite el disco compacto. No deje un disco eyectado en la ranura del disco dado que puede quedar expuesto a la luz directa del sol y otras causas de daños.
- No intente abrir el chasis de la unidad. No hay piezas que el usuario pueda arreglar ni tampoco se pueden hacer ajustes internos.
- Cuando el vehículo se calienta en climas fríos, o en condiciones de mucha humedad, la humedad puede condensarse en la lente del reproductor de discos. Si esto ocurriera, el reproductor no funcionará en la forma adecuada hasta que se evapore la humedad.
- La unidad está diseñada con un mecanismo para discos compactos que amortigua las vibraciones a efectos de minimizar la interrupción de la reproducción del disco como consecuencia de una vibración normal en un vehículo en movimiento. Al conducir en carreteras de suelo desparejo, sin embargo, se pueden producir algunas omisiones de sonido. Esto no rayará ni dañará el disco y la reproducción normal continuará cuando las condiciones sean normales de nuevo.

MANEJO DE LOS DISCOS COMPACTOS

La suciedad, el polvo, los rayones y el combado de los discos puede ocasionar omisiones en la reproducción y deterioro de la calidad del sonido Sírvase tener en cuenta las siguientes pautas para cuidar los discos compactos:

- Use solamente los discos compactos que tengan la marca COMPACT disc DIGITAL AUDIO.
- Es necesario limpiar bien toda huella digital, polvillo y suciedad que tenga la superficie del disco (el lado brillante), para lo cual puede usar un paño suave. Limpie con movimientos rectos de adentro hacia afuera del disco.
- Nunca use productos químicos tales como limpiadores en aerosol para discos, productos de limpieza para el hogar o algún diluyente para limpiar los discos compactos Esos productos químicos pueden dañar irreversiblemente la superficie del disco.
- Es conveniente guardar los discos en sus estuches cuando no estén en uso.
- No exponga los discos a la luz directa del sol, a altas temperaturas o a un alto nivel de humedad durante períodos prolongados.
- No pegue ningún papel, cinta o etiqueta en las superficies de los discos ni tampoco escriba sobre ellos con algún tipo de marcador.

GARANTÍA LIMITADA DE 12 MESES

AUDIOVOX CORPORATION (la Compañía) garantiza al comprador minorista original del presente producto que, en el caso de que este producto o cualquiera de las partes del mismo, en circunstancias y condiciones de uso normal, tuviera algún defecto, tanto en el material como en la mano de obra, dentro de un plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra original, dicho(s) defecto(s) serán reparados o reemplazados por piezas nuevas o reconstruidas (a entero criterio de la Compañía) sin cargo alguno por las piezas y la mano de obra.

Para obtener servicios de reparación o sustitución en virtud de los términos y las condiciones de esta Garantía, se deberá entregar o enviar el producto con la correspondiente constancia de la garantía (por ejemplo, recibo de compra fechado) con flete prepagado al centro de servicios de garantía a la dirección que se indica a continuación.

La presente Garantía no cubre la eliminación de la estática del vehículo o el ruido del motor, la corrección de los problemas de antena, los gastos incurridos para la instalación, desmontaje o reinstalación del producto, ni los daños ocasionados en cintas, discos compactos, parlantes, accesorios o sistemas eléctricos del vehículo.

La presente Garantía no corresponde a todo producto o pieza del mismo que, según la opinión de la Compañía, haya sufrido daños como consecuencia de alguna modificación, instalación incorrecta, maltrato, uso indebido, negligencia, accidente o por la eliminación o mutilación de las etiquetas con el número de serie de fábrica o los códigos de barra. EL ALCANCE DE LA OBLIGACIÓN DE LA COMPAÑÍA EN VIRTUD DE LA PRESENTE GARANTÍA ESTÁ LIMITADO A LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO SEGÚN LO PRECEDENTE Y, POR NINGÚN CONCEPTO, LA OBLIGACIÓN DE LA COMPAÑÍA EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL COMPRADOR POR EL PRODUCTO.

La presente Garantía reemplaza a todas las demás obligaciones o garantías expresas. TODA GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUSO AQUELLAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE BUENA CALIDAD Y COMERCIABILIDAD, ESTARÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTIA ESCRITA. TODA DEMANDA POR INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍA, SEGÚN LO INDICADO EN LA PRESENTE, INCLUSO TODA GARANTÍA IMPLÍCITA O DE COMERCIABILIDAD, DEBERÁ ENTABLARSE EN UN PLAZO DE 30 MESES A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. EN NINGÚN CASO LA COMPAÑÍA TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR DAÑOS INDIRECTOS O INCIDENTALES POR INCUMPLIMIENTO DE LA PRESENTE GARANTÍA O DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, DE CUALQUIER CARÁCTER. Ninguna persona ni representante está autorizada a asumir responsabilidad alguna en nombre de la Compañía, excepto por lo expresado en la presente garantía, en relación con la venta de este producto.

Algunos estados no permiten las limitaciones impuestas sobre la duración de las garantías implícitas o la exclusión o limitación de los daños indirectos, especiales o derivados, por lo tanto es probable que las limitaciones o exclusiones antes mencionadas no correspondan en su caso. Esta Garantía otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían de acuerdo con el estado de que se trate.

E.U.A: AUDIOVOX CORPORATION, 150 MARCUS BLVD., HAUPPAUGE, NEW YORK 11788 - 1-800-645-4994
CANADÁ: LLAME 1-800-646-4994 PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE EL CENTRO AUTORIZADO PARA SERVICIOS POR GARANTÍA MÁS CERCANO A SU DOMICILIO. Formulario No. 128-4270E

© 2000 Audiovox Corporation • Hauppauge, NY 11788